

# Nachrichtenblatt der Gemeinde Schmelz



mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Schmelz sowie der Gemeindebezirke:  
**Schmelz - Hüttersdorf - Limbach - Michelbach - Primweiler - Dorf im Bohnental**

Das Nachrichtenblatt der Gemeinde Schmelz mit den amtlichen Bekanntmachungen erscheint wöchentlich und wird durch den Verlag allen Haushalten in der Gemeinde Schmelz unentgeltlich zugestellt. Einzelbezug durch den Verlag gegen Berechnung der Selbstkosten. Herausgeber, Satz: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren. Druck: Druckhaus WITTICH KG, 54343 Föhren. Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil: der Bürgermeister der Gemeinde Schmelz, Wolfram Lang, Rathaus, 66839 Schmelz, Telefon (06887) 3010, [www.schmelz.de](http://www.schmelz.de)

63. JAHRGANG | 168

FREITAG, 26. April 2024

NUMMER 17/2024

**ROCK | POP | SOUL  
KONZERT**

KULTURHAUS  
FR 03.05.  
18:30 UHR

**KIM**

**EINTRITT FREI!**

Lust auf ein musikalisches Highlight  
der Extraklasse der Gemeinde Schmelz?

Weitere Informationen zur Veranstaltung unter [www.schmelz.de](https://www.schmelz.de), Facebook oder besucht die Bandseite unter [www.band-kim.de](http://www.band-kim.de)

**60 Jahre** Tischfußballclub  
"Zack"  
Limbach - Dorf e.V.

Programm an  
der Talbachhalle

**Freitag, 03.05.2024**

21.00 Uhr Vorbereitung gegen den KC Weierbach

**Samstag, 04.05.2024**

13.00 Uhr Tischfußball - 9 - Rangturnier  
20.00 Uhr Rede des Bürgermeisters Lang Wolfram  
Eröffnung der Sommerfeier mit anschließender Unternehmung

21.00 Uhr Showmusik mit Back to Start  
Tanz und Partymusik

**Sonntag, 05.05.2024**

10.00 Uhr Tischhockey  
12.00 Uhr Rede des Schirmherrn und  
Örtlichleiter/Donner-Seminar

13.00 Uhr Mittagessen  
Nachschau des Tischfußball und Tischhockey  
17.00 Uhr Tischtennis  
18.00 Uhr Tanz der Tal Limbach  
Kaffee und Kuchen

13.00 Uhr Rede des Schirmherrn und  
Örtlichleiter/Donner-Seminar

18.00 Uhr Ehrungen und Gratulationen

17.00 Uhr Tischtennis-Spieler  
18.00 Uhr Musik mit DJ Thomas

**CDU Gemeindeverband Schmelz**  
Land und Leute Tour  
27. April 2024, 10.00 Uhr, Konneghof  
Näheres im Innenteil.

**CDU Gemeindeverband Schmelz**  
Tag der Union mit Mitgliederehrung  
28. April 2024,  
10.00 Uhr Festhochamt St. Marien Außen  
Näheres im Innenteil.

## Einladung

Sommerfest im Kinderhaus St. Stephan



Samstag, 4. Mai 2024  
von 13.30 - 18.00 Uhr

Es wartet ein aktiver Tag auf Sie  
für Groß und Klein!  
Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

(Tombola, Essen und Trinken, Hüpfburgen, Minigarde,  
Zauberer, Vorführungen der Kigakids)



**ÜBER DEN WOLKEN**

**MV "Instrumental" Limbach**  
unter der Leitung von  
Kapitänin Claudia Wälder-Jene

**Blockflötengruppe "Blockis" des  
MV Limbach**

Abflug am 28.04.2024  
Boarding Time 16.30 Uhr  
Abflug um 17.00 Uhr  
Talbachhalle Limbach

**Eintritt: 9 €**  
Kinder bis 10 Jahre frei

Versand der Wahlbenachrichtigungskarten für die Europa- und Kommunalwahlen am 09. Juni 2024  
Die Wahlbenachrichtigungen für die Europa- und Kommunalwahlen werden ab Montag, den 29. April 2024 an alle  
Wahlberechtigten der Gemeinde Schmelz per Post versandt.  
Wolfram Lang, Gemeindegewahlleiter

### Redaktionsschlussvorverlegung des amtlichen Nachrichtenblattes

Der Redaktionsschluss für die Kalenderwoche 18 ist bereits am Montag, 29.04.2024, 10.00 Uhr  
Der Redaktionsschluss für die Kalenderwoche 19 ist bereits am Montag, 06.05.2024, 10.00 Uhr

# Häusliche Krankenpflege Magdalena Penth

qualifizierte Pflege „Rund um die Uhr“ durch examiniertes Fachpersonal;  
Zulassung zu allen Kranken- u. Pflegekassen - **erreichbar Tag und Nacht!**  
Primsstraße 4, 66839 Schmelz, **Telefon (0 68 87) 3 04 92 05**  
**24-Stunden-Bereitschaftsdienst - Telefon 0171 - 8 54 00 97**

**www.pflegedienst-penth.de - pflegedienst.penth@t-online.de**



## Praxis Winter Physiotherapie

Inhaber: Anja Bossert

Krämerstraße 6, 66839 Schmelz-Hü., 06887-305892

Krankengymnastik, Massage mit Fango, Lymphdrainage, PNF, Kieferbehandlung, Faszientherapie, osteopathische Techniken, Hausbesuche.

**Alle Krankenkassen und Berufsgenossenschaften anerkannt.**



## Physiotherapie-Praxis

Marie Menozzi

Krankengymnastik • Massagen • manuelle Lymphdrainage  
Bobath • CMD (Kiefergelenksbehandlung)

Trierer Str. 23 - Haus Diana - ■ 66839 Schmelz ■ **Tel. (0 68 87) 89 44 045**

## Öffnungszeiten des Rathauses



<b>Montag - Donnerstag:</b>	8:00 bis 12:00 Uhr
<b>Montag &amp; Donnerstag:</b>	14:00 bis 16:00 Uhr
<b>Mittwochs:</b>	14:00 bis 18:00 Uhr
<b>Freitags:</b>	08:00 bis 13:00 Uhr
<b>Dienstag &amp; Freitag:</b>	Nachmittag geschlossen

Das digitale Rathaus ist 24 Stunden für Sie auf unserer Webseite [www.schmelz.de](http://www.schmelz.de) unter Rathaus & Verwaltung – Bürgerservice online verfügbar.

Das **Standesamt** ist montags nachmittags geschlossen! Das **Meldeamt und die Führerscheinstelle** sind dienstags und donnerstags nachmittags geschlossen!

## Wichtige Rufnummern



Gemeindeverwaltung .....	(06887) 3010
Bauhof .....	(06887) 9124455
Bauhof <b>Bereitschaft</b> .....	(0160) 8859361
Wasserwerk .....	(06887) 92188
Wasserwerk <b>Bereitschaft</b> .....	(06887) 9124660
Polizeinotruf .....	<b>110</b>
Polizeiwache Schmelz .....	(06887) 92923
Polizeiinspektion Lebach .....	(06881) 5050
Feuerwehr .....	<b>112</b>
Rettungsdienst .....	<b>112</b>
Störungsdienst Strom (energis) .....	(0681) 90692611
Störungsdienst Erdgas (energis) .....	(0681) 90692610
<b>Schiedspersonen der Gemeinde Schmelz</b>	
<b>Bezirk I Bettingen</b>	
Schiedsperson: Herr Helmut Schuh .....	(Tel.: 0151 - 11 93 62 24)
Stellvertreter: Herr Stefan Magar .....	(Tel.: 0160 - 78 75 56 9)
<b>Bezirk II Außen, Michelbach, Limbach, Dorf im Bohnental</b>	
Schiedsperson: Herr Stefan Magar .....	(Tel.: 0160 - 78 75 56 9)
Stellvertreter: Herr Helmut Schuh .....	(Tel.: 0151 - 11 93 62 24)
<b>Bezirk III Hüttersdorf, Primweiler</b>	
Schiedsperson: Herr Helmut Schuh .....	(Tel.: 0151 - 11 93 62 24)
Stellvertreter: N.N	
<b>Gleichstellungsstelle</b>	
<b>für Frauen</b> , Landkreis Saarlouis .....	(06831) 444319
<b>Behindertenbeauftragter</b> der Gemeinde Schmelz	
Manfred Leinenbach .....	(0151) 53301641
E-Mail: <a href="mailto:manfred.leinenbach@kabelmail.de">manfred.leinenbach@kabelmail.de</a>	
<b>Giftinformationszentrum (GIZ)</b> .....	(06131) 19240
<b>HIV-Hotline</b> .....	(06831) 444777
<b>Anonyme Alkoholiker</b> , Saarbrücken .....	(0681) 19295
Die Treffen finden jeden Dienstag von 19-21 Uhr in der Lindenstraße 6 in Schmelz-Bettingen statt.	
<b>Psychoziale Beratungsstelle</b>	
<b>des Gesundheitsamtes</b> .....	(06831) 444700
<b>Betreuungsbehörde</b> Landkreis Saarlouis .....	(06831) 444436
<b>Pflegestützpunkt</b> Landkreis Saarlouis .....	(06831) 120630
<b>DRK Entlastungsangebot</b> für pflegende Angehörige .....	(06831) 42152
<b>Ambulante Hospiz- und Palliativberatungszentren</b> .....	(06835) 607950
Cartias Saar-Hochwald e. V.	
Caritas <b>Sozialstation</b> Lebach-Schmelz .....	(06881) 4839
Caritas <b>Insolvenz- und Schuldnerberatung</b> , Lebach (06881) 537102	
Caritas-Beratungsstelle für <b>Schwangerschaftsfragen</b> , Lebach .....	(06881) 538661
<b>Schwangere in Not</b> - anonym und sicher .....	(0800) 4040020
Notruf und Beratung	
für vergewaltigte und <b>misshandelte Frauen</b> .....	(0681) 36767

<b>Sozialdienst</b> Kath. Frauen e. V., Lebach .....	(06881) 4101
Donum Vitae - <b>Schwangerschaftskonfliktberatung e.V.</b> .....	(06831) 120028
Dtsch. <b>Kinderschutzbund</b> .....	(06831) 701570
<b>Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatungsstelle</b> des Bistums Trier, Lebach .....	(06881) 4065
Verband allein erziehender Mütter und Väter .....	(06881) 924303
<b>Versichertenberater und Versicherungsälteste in der Gemeinde Schmelz</b>	
<b>Deutsche Rentenversicherung Bund</b>	
Arno Scheid, Robert-Koch-Straße 95 .....	(06887) 3434
Alexandra Klein, Versichertenberaterin, Lindscheider Str. 6 (06888) 2134008	
Dorf im Bohnental .....	oder (0171) 1259560
<b>Deutsche Rentenversicherung Saarland</b>	
Bernd Schneider, Auf dem Bornberg 12, 66839 Schmelz .....	(06887) 8899434
<b>Fachstelle für Demenz</b> der Caritas-Sozialstation Lebach .... (06888) 5810118	
<b>Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung</b>	
E-Mail: <a href="mailto:info@teilhabeberatung-saarland.de">info@teilhabeberatung-saarland.de</a> .....	(0681) 9104770

## Bereitschaftsdienst



### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst inklusive Kinderärzte, Augenärzte und HNO-Ärzte** kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.

Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet:  
Von Samstag, 8.00 Uhr, bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester),  
am Rosenmontag sowie an Brückentagen

### Bereitschaftsdienstpraxis Lebach

im Caritas-Krankenhaus Lebach, Heeresstraße 49, 66822 Lebach

### Kinderärztliche Bereitschaftsdienstpraxis

Klinikum Saarbrücken, Winterberg 1, 66119 Saarbrücken

Marienhausklinik St. Josef Kohlhof, Klinikweg 1-5, 66539 Neunkirchen

### Zahnärztlicher Notfalldienst

(nur in dringenden Fällen und nach vorh. telefonischer Vereinbarung)

**Sa./So. 27./28.04.:** Dr. M. Scherer, Lebach, Tel. 06881/52626

### Apotheken-Notdienst

(Dienstbereitschaft von 8.00 bis 8.00 Uhr am Folgetag)

**kostenfreie Hotline Telegate/Telekom** ..... **Tel. 11880 oder 11883**

**Apothekennotdienst** ..... **Tel. 0800/0022833**

Fr.	26.04.	St. Michael-Apotheke, Hüttersdorf, Tel. 06887/2441
Sa.	27.04.	Einhorn-Apotheke am Markt, Lebach, Tel. 06881/51345
So.	28.04.	St. Albanus-Apotheke, Thalexweiler, Tel. 06888/8088
Mo.	29.04.	Apotheke am Rathausplatz, Schmelz, Tel. 06887/7071
Di.	30.04.	Marien-Apotheke, Eppelborn, Tel. 06881/7128
Mi.	01.05.	Rosen-Apotheke, Schmelz, Tel. 06887/92777
Do.	02.05.	Limbacher-Apotheke, Limbach, Tel. 06887/6767
Fr.	03.05.	Apotheke am Bitscher Platz, Lebach, 06881/9362090

### Tierärztlicher Notdienst

Notdienst sollte nur in Anspruch genommen werden, wenn Haustierarzt/in nicht erreichbar. Wochenendnotdienst beginnt samstags um 13.00 Uhr und endet montags um 7.00 Uhr.

**Sa./So. 27./28.04.**

Tierärztin Dr. Bayer, Wadern, Tel. 06871/1082



## Gemeinderatswahl und Ortsratswahlen in der Gemeinde Schmelz am 09. Juni 2024

Für die Wahl zum Gemeinderat und für die Wahlen zu den Ortsräten in den Gemeindebezirken der Gemeinde Schmelz am 09. Juni 2024 hat der Gemeindevwahlausschuss in seiner öffentlichen Sitzung am 11. April 2024 folgende Wahlvorschläge zugelassen:

### Gemeinderatswahl

#### Wahlvorschlag Nr. 1

#### Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)

##### a) Bereichsliste

##### Wahlbereich 1 (Schmelz)

Ifd. Nr	Name	Vorname	Beruf	Geburtsjahr	Ort	Ortsteil
1	Lamberti	Thomas	Sozialversicherungsfachangestellter	1984	Schmelz	Schmelz
2	Lamberti	Gerlinde	Bankauffrau im Ruhestand	1959	Schmelz	Schmelz
3	Zimmer	Manuel	Erzieher	1999	Schmelz	Schmelz
4	Leidinger-Thiery	Petra	Dipl. Ingenieurin	1961	Schmelz	Schmelz
5	Noss	Julius	Rentner	1960	Schmelz	Schmelz
6	Frank, Dr.	Dieter	Chemiker	1957	Schmelz	Schmelz
7	Schwulera	Sabine	Verwaltungsangestellte	1969	Schmelz	Schmelz
8	Hager	Robert	Betriebsschlosser	1966	Schmelz	Schmelz
9	Thome	Yvonne	Betriebswirtin	1980	Schmelz	Schmelz
10	Leidinger	Johannes	Versicherungskaufmann	1979	Schmelz	Schmelz
11	Huberty	Günter	Elektriker	1962	Schmelz	Schmelz
12	Emanuel	Petra	Dipl. Kauffrau	1960	Schmelz	Schmelz
13	Birringer-Starke	Rachel	Sachbearbeiterin Ausländerbehörde	1978	Schmelz	Schmelz
14	Staudt	Alfred	Rentner	1958	Schmelz	Schmelz
15	Christ	Josef	Pensionierter Beamter	1948	Schmelz	Schmelz
16	Schmitt	Edgar	Rentner	1939	Schmelz	Schmelz

##### Wahlbereich 2 (Hüttersdorf/Primsweiler)

Ifd. Nr	Name	Vorname	Beruf	Geburtsjahr	Ort	Ortsteil
1	Haßdenteufel	Jan	Regierungsangestellter	1995	Schmelz	Hüttersdorf
2	Wagner	Rosemarie	Chemietechnikerin	1968	Schmelz	Hüttersdorf
3	Sauer	Stephanie	Logistikmeisterin	1986	Schmelz	Primsweiler
4	Schweitzer	Christian	Industriemeister	1984	Schmelz	Hüttersdorf
5	Risch	Heike	Fachkraft für Bildung und Betreuung	1964	Schmelz	Hüttersdorf
6	Weiß	Gil	Angestellter	1994	Schmelz	Primsweiler
7	Paulus	Bianka	Angestellte im öffentlichen Dienst	1972	Schmelz	Hüttersdorf
8	Valentin	Bernhard	Rentner	1968	Schmelz	Hüttersdorf

9	Rodner	Sandra	Angestellte öffentl. Dienst	1974	Schmelz	Hüttersdorf
10	Scherer	Tobias	Verfahrensmechaniker	1982	Schmelz	Primsweiler
11	Valentin	Stephanie	Beamtin BZST	1969	Schmelz	Hüttersdorf
12	Lang	Eric	Materialwissenschaftler	1994	Schmelz	Hüttersdorf
13	Sauer	Gabriele	Hausfrau	1956	Schmelz	Primsweiler
14	Rodner	Christian	Gemeindearbeiter	1973	Schmelz	Hüttersdorf
15	Valentin	Michelle	Diplom Verwaltungswirtin	1997	Schmelz	Hüttersdorf

### Wahlbereich 3 (Limbach/Michelbach/Dorf im Bohnental)

lfd. Nr	Name	Vorname	Beruf	Geburtsjahr	Ort	Ortsteil
1	Thome	Martin	Betriebsratsvorsitzender, Patentreferent	1971	Schmelz	Limbach
2	Weißhaar	Thorsten	Elektrotechnikmeister	1973	Schmelz	Michelbach
3	Johann	Franz Josef	Ingenieur	1960	Schmelz	Dorf im Bohnental
4	Raßkopf	Anna	Referentin	1994	Schmelz	Michelbach
5	Becker	Eveline	Einzelhandelskauffrau	1962	Schmelz	Dorf im Bohnental
6	Philippi	Max	Wirtschaftsingenieur	1994	Schmelz	Limbach

### b) Gebietsliste

lfd. Nr	Name	Vorname	Beruf	Geburtsjahr	Ort	Ortsteil
1	Quinten	Sandra	Kriminalbeamtin/ Landtagsabgeordnete	1970	Schmelz	Schmelz
2	Puhl	Oliver	Beamter	1976	Schmelz	Michelbach
3	Lamberti	Gerlinde	Bankkauffrau im Ruhestand	1959	Schmelz	Schmelz
4	Lang	Eric	Materialwissenschaftler	1994	Schmelz	Hüttersdorf
5	Brill	Uwe	Netzmonteur	1960	Schmelz	Schmelz
6	Sauer	Stephanie	Logistikmeisterin	1986	Schmelz	Primsweiler
7	Johann	Franz Josef	Ingenieur	1960	Schmelz	Dorf im Bohnental
8	Thome	Martin	Betriebsratsvorsitzender, Patentreferent	1971	Schmelz	Limbach
9	Wagner	Rosemarie	Chemietechnikerin	1968	Schmelz	Hüttersdorf
10	Frank, Dr.	Dieter	Chemiker	1957	Schmelz	Schmelz
11	Paulus	Bianka	Angestellte im öffentlichen Dienst	1972	Schmelz	Hüttersdorf
12	Edlinger	Frank	Projektleiter	1976	Schmelz	Michelbach
13	Thome	Yvonne	Betriebswirtin	1980	Schmelz	Schmelz
14	Haßdenteufel	Jan	Regierungsbeschäftigter Mobilitätsministerium	1995	Schmelz	Hüttersdorf
15	Schwulera	Sabine	Verwaltungsangestellte	1969	Schmelz	Schmelz
16	Weiß	Gil	Angestellter	1994	Schmelz	Primsweiler
17	Becker	Eveline	Einzelhandelskauffrau	1962	Schmelz	Dorf im Bohnental
18	Staudt	Alfred	Rentner	1958	Schmelz	Schmelz
19	Sauer	Gabriele	Hausfrau	1956	Schmelz	Primsweiler
20	Wendels	Robin	Monteur	1997	Schmelz	Michelbach

**Wahlvorschlag Nr. 2**  
**Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)**

**a) Bereichsliste**

**Wahlbereich 1 (Schmelz)**

<b>lfd. Nr</b>	<b>Name</b>	<b>Vorname</b>	<b>Beruf</b>	<b>Geburtsjahr</b>	<b>Ort</b>	<b>Ortsteil</b>
1	Kiefer	Doris	Angestellte	1956	Schmelz	Schmelz
2	Schäfer	Stephan	Studienrat	1975	Schmelz	Schmelz
3	Trotzki	Dirk	Politikwissenschaftler	1970	Schmelz	Schmelz
4	Töx	Johannes	Schornsteinfegermeister	1966	Schmelz	Schmelz
5	Herrmann	Jonas	Student	2001	Schmelz	Schmelz
6	Engel	Pia	Kaufm. Angestellte	1963	Schmelz	Schmelz
7	Quinten	Martin	Fachinformatiker für Systemintegration	2002	Schmelz	Schmelz
8	Lion	Mara	Sozialwissenschaftlerin	1991	Schmelz	Schmelz
9	Groß	Bärbel	Hauswirtschaftsmeisterin	1954	Schmelz	Schmelz
10	Scherschel	Klaus Peter	Landwirt	1966	Schmelz	Schmelz
11	Joachimsen	Jessica	Dozentin HBK/Pflegeberufe	1981	Schmelz	Schmelz
12	Buchholz	Irmtraud	Hausfrau	1951	Schmelz	Schmelz
13	Sträßer	Joachim	Sozialversicherungsfach-angestellter	1970	Schmelz	Schmelz
14	Engel	Julian	Polizeibeamter	1989	Schmelz	Schmelz
15	Trotzki	Ramona	Erzieherin	1980	Schmelz	Schmelz
16	Paulus	Annelie	Historikerin	1956	Schmelz	Schmelz

**Wahlbereich 2 (Hüttersdorf/Primsweiler)**

<b>lfd. Nr</b>	<b>Name</b>	<b>Vorname</b>	<b>Beruf</b>	<b>Geburtsjahr</b>	<b>Ort</b>	<b>Ortsteil</b>
1	Lorenz	Nicolas	Regierungsbeamter	1980	Schmelz	Hüttersdorf
2	Angel	Sabine	Bankkauffrau	1983	Schmelz	Hüttersdorf
3	Bauer	Nicola	Elektrotechniker	1995	Schmelz	Hüttersdorf
4	Zapp	Lukas	Projektmanager	1998	Schmelz	Hüttersdorf
5	Krämer	Eugen	Beamter i.R.	1957	Schmelz	Primsweiler
6	Steimer	Patrick	Angestellter	1978	Schmelz	Hüttersdorf
7	Feilen	Peter	Groß- und Außenhandelskaufmann	1952	Schmelz	Hüttersdorf
8	Krämer	Pia	Podologin	1962	Schmelz	Primsweiler
9	Kläser	Silke	Disponentin	1972	Schmelz	Hüttersdorf
10	Krämer	Guido	Rentner	1954	Schmelz	Primsweiler

19	Heggemann	Michael	Kfz Technikmeister	1970	Schmelz	Limbach
20	Woll	Johannes	Rentner	1958	Schmelz	Primsweiler
21	Groß	Barbara (Bärbel)	Hauswirtschaftsmeisterin	1954	Schmelz	Schmelz
22	Leidinger	Alfred (Fredl)	Rentner	1948	Schmelz	Hüttersdorf
23	Klein	Jessica	Groß- und Außenhandelskauffrau	1981	Schmelz	Limbach
24	Bauer	Stefan	Industriemeister	1962	Schmelz	Dorf im Bohnental
25	Scherschel	Klaus Peter	Landwirt	1966	Schmelz	Schmelz
26	Zapp	Lukas	Projektmanager	1998	Schmelz	Hüttersdorf
27	Zimmer	Bernhard	Rentner	1954	Schmelz	Limbach
28	Paulus	Annelie	Historikerin	1956	Schmelz	Schmelz
29	Schmitt-Lorenz, Dr.	Margarete	Ärztin i.R.	1954	Schmelz	Hüttersdorf
30	Lenhof	Michaela	Rechtsanwaltsfachangestellte	1972	Schmelz	Michelbach

#### Wahlvorschlag Nr. 4

#### Bündnis '90/ Die Grünen (GRÜNE)

##### Gebietsliste

lfd. Nr	Name	Vorname	Beruf	Geburtsjahr	Ort	Ortsteil
1	Zachow	Hanko	Lehrer	1968	Schmelz	Limbach
2	Böttcher	Ute	Lebensmittelchemikerin	1975	Schmelz	Limbach
3	Reiter	Margareta	Oberstudienrätin i.R.	1950	Schmelz	Hüttersdorf
4	Sievers	Günter	Rentner	1947	Schmelz	Hüttersdorf
5	Pecoraro	Francesco	Rentner	1959	Schmelz	Schmelz

#### Wahlvorschlag Nr. 5

#### Freie Demokratische Partei (FDP)

##### Gebietsliste

lfd. Nr	Name	Vorname	Beruf	Geburtsjahr	Ort	Ortsteil
1	Petry	Uwe	Steinmetzmeister	1968	Schmelz	Limbach
2	Klein	Andreas	Selbst. Kfz-Meister	1964	Schmelz	Schmelz
3	Schütz	Gavan	Schüler	2004	Schmelz	Limbach
4	Brendel	Marco	Kaufm. Angestellter	1979	Schmelz	Schmelz
5	Eilersdorfer	Kenneth	Softwareentwickler	1994	Schmelz	Michelbach

**Wahlvorschlag Nr. 6  
DIE LINKE (DIE LINKE)**

**b) Gebietsliste**

lfd. Nr	Name	Vorname	Beruf	Geburtsjahr	Ort	Ortsteil
1	Grewenig	Rosi	Kauffrau	1938	Schmelz	Hüttersdorf
2	Trenz	Peter	Informatiker	1965	Schmelz	Hüttersdorf
3	Müller	Aloisius	Bergmann	1951	Schmelz	Hüttersdorf

**Wahlvorschlag Nr. 19  
Freie Liste Schmelz (FLS)**

**Gebietsliste**

lfd. Nr	Name	Vorname	Beruf	Geburtsjahr	Ort	Ortsteil
1	Buchheit	Manuel	Fahrlehrer	1981	Schmelz	Schmelz
2	Jakobs	Andy	Regierungsangestellter	1980	Schmelz	Hüttersdorf
3	Glöckner	Meik	selbstständiger Vermögensberater	1986	Schmelz	Hüttersdorf
4	Herrmann	Daniel	Konstruktionsmechaniker	1980	Schmelz	Hüttersdorf
5	Schug	Justin	Metallbauer	2002	Schmelz	Schmelz
6	Rink	Jörg	Prokurist	1966	Schmelz	Schmelz
7	Glöckner	Marita	Krankenschwester-Helferin	1958	Schmelz	Hüttersdorf
8	Trenz	Matthias	Selbstständiger	1993	Schmelz	Hüttersdorf
9	Eckardt	René	Geschäftsführer	1984	Schmelz	Hüttersdorf
10	Ehlerf	Robin	Maler und Lackierer	1999	Schmelz	Schmelz
11	Buchheit	Gilbert	Fahrlehrer	1950	Schmelz	Schmelz

**Ortsratswahl  
Gemeindebezirk Schmelz**

**Wahlvorschlag Nr. 1  
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)**

lfd. Nr	Name	Vorname	Beruf	Geburtsjahr	Ort	Ortsteil
1	Lamberti	Thomas	Sozialversicherungsfach-angestellter	1984	Schmelz	Schmelz
2	Leidinger	Johannes	Versicherungskaufmann	1979	Schmelz	Schmelz
3	Thome	Yvonne	Betriebswirtin	1980	Schmelz	Schmelz
4	Huberty	Günter	Elektriker	1962	Schmelz	Schmelz
5	Schwulera	Sabine	Verwaltungsangestellte	1969	Schmelz	Schmelz
6	Hager	Robert	Betriebsschlosser im Vorruhestand	1966	Schmelz	Schmelz
7	Noss	Julius	Rentner	1960	Schmelz	Schmelz

8	José	Barbara	Bankkauffrau	1963	Schmelz	Schmelz
9	Birringer-Starke	Rachel	Sachbearbeiterin Ausländerbehörde	1978	Schmelz	Schmelz
10	Dickmann	Bernd	Rentner	1947	Schmelz	Schmelz
11	Schwulera	Milena	Serviceassistentin	1995	Schmelz	Schmelz
12	Zimmer	Manuel	Erzieher	1999	Schmelz	Schmelz
13	Groß	Simone	Rechtswaltschaftangestellte	1982	Schmelz	Schmelz
14	Lamberti	Gerlinde	Bankkauffrau im Ruhestand	1959	Schmelz	Schmelz
15	Brill	Uwe	Netzmonteur	1960	Schmelz	Schmelz
16	Emanuel	Petra	Diplom Kauffrau	1960	Schmelz	Schmelz
17	Staudt	Alfred	Rentner	1958	Schmelz	Schmelz
18	Christ	Josef	Pensionierter Beamter	1948	Schmelz	Schmelz
19	Schmitt	Edgar	Rentner	1939	Schmelz	Schmelz

## Wahlvorschlag Nr. 2

### Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)

lfd. Nr	Name	Vorname	Beruf	Geburtsjahr	Ort	Ortsteil
1	Quinten	Martin	Fachinformatiker für Systemintegration	2002	Schmelz	Schmelz
2	Töx	Johannes	Schornsteinfegermeister	1966	Schmelz	Schmelz
3	Kiefer	Doris	Angestellte	1956	Schmelz	Schmelz
4	Herrmann	Jonas	Student	2001	Schmelz	Schmelz
5	Sträßer	Joachim	Sozialversicherungsfach-angestellter	1970	Schmelz	Schmelz
6	Engel	Pia	Kaufm. Angestellte	1963	Schmelz	Schmelz
7	Lion	Mara	Sozialwissenschaftlerin	1991	Schmelz	Schmelz
8	Trotzki	Ramona	Erzieherin	1980	Schmelz	Schmelz
9	Engel	Julian	Polizeibeamter	1989	Schmelz	Schmelz
10	Joachimsen	Jessica	Dozentin HTW/ Pflegeberufe	1981	Schmelz	Schmelz
11	Scherschel	Klaus Peter	Landwirt	1966	Schmelz	Schmelz
12	Buchholz	Irmtraud	Hausfrau	1951	Schmelz	Schmelz
13	Trotzki	Beate	Rentnerin	1952	Schmelz	Schmelz
14	Trotzki	Dirk	Politikwissenschaftler	1970	Schmelz	Schmelz
15	Kiefer	Edmund	Realschullehrer i.R.	1948	Schmelz	Schmelz
16	Schäfer	Stephan	Studienrat	1975	Schmelz	Schmelz

## Wahlvorschlag Nr. 19

### Freie Liste Schmelz (FLS)

Ifd. Nr	Name	Vorname	Beruf	Geburtsjahr	Ort	Ortsteil
1	Buchheit	Manuel	Fahrlehrer	1981	Schmelz	Schmelz
2	Schug	Justin	Metallbauer	2002	Schmelz	Schmelz
3	Ehlerst	Robin	Maler und Lackierer	1999	Schmelz	Schmelz
4	Rink	Jörg	Prokurist	1966	Schmelz	Schmelz
5	Buchheit	Gilbert	Fahrlehrer	1950	Schmelz	Schmelz

## Gemeindebezirk Hüttersdorf

### Wahlvorschlag Nr. 1

#### Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)

Ifd. Nr	Name	Vorname	Beruf	Geburtsjahr	Ort	Ortsteil
1	Valentin	Bernd	Facharbeiter	1961	Schmelz	Hüttersdorf
2	Paulus	Bianka	Angestellte im öffentlichen Dienst	1972	Schmelz	Hüttersdorf
3	Haßdenteufel	Jan	Regierungsbeschäftigter Mobilitätsministerium	1995	Schmelz	Hüttersdorf
4	Wagner	Rosemarie	Chemietechnikerin	1968	Schmelz	Hüttersdorf
5	Schweitzer	Christian	Industriemechaniker	1984	Schmelz	Hüttersdorf
6	Valentin	Bernhard	Rentner	1968	Schmelz	Hüttersdorf
7	Valentin	Michelle	Diplomverwaltungswirtin	1997	Schmelz	Hüttersdorf
8	Joseph	Christian	Bürokaufmann	1977	Schmelz	Hüttersdorf
9	Risch	Heike	Fachkraft für Bildung und Betreuung	1964	Schmelz	Hüttersdorf
10	Kuhnen	Rudolf	Diplomverwaltungswirt	1951	Schmelz	Hüttersdorf
11	Rodner	Sandra	Angestellte im öffentlichen Dienst	1974	Schmelz	Hüttersdorf
12	Lang	Eric	Materialwissenschaftler	1994	Schmelz	Hüttersdorf
13	Valentin	Stephanie	Beamtin BZST	1969	Schmelz	Hüttersdorf

### Wahlvorschlag Nr. 2

#### Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)

Ifd. Nr	Name	Vorname	Beruf	Geburtsjahr	Ort	Ortsteil
1	Bauer	Nicola	Elektrotechniker	1995	Schmelz	Hüttersdorf
2	Angel	Sabine	Bankkauffrau	1983	Schmelz	Hüttersdorf
3	Zapp	Lukas	Projektmanager	1998	Schmelz	Hüttersdorf
4	Metzinger	Dieter	Schlosser	1961	Schmelz	Hüttersdorf
5	Feilen	Peter	Groß- und Außenhandelskaufmann	1952	Schmelz	Hüttersdorf
6	Steimer	Patrick	Angestellter	1978	Schmelz	Hüttersdorf
7	Lorenz	Nicolas	Regierungsbeamter	1980	Schmelz	Hüttersdorf

8	Kläser	Silke	Disponentin	1972	Schmelz	Hüttersdorf
9	Kinnen	Johannes	Rentner	1964	Schmelz	Hüttersdorf
10	Leidinger	Alfred (Fredi)	Rentner	1948	Schmelz	Hüttersdorf
11	Leidinger	Hans-Albert	Beamter i.R.	1948	Schmelz	Hüttersdorf
12	Idelberger	Melitta	Rentnerin	1952	Schmelz	Hüttersdorf
13	Schmitt-Lorenz, Dr.	Margarete	Ärztin i.R.	1954	Schmelz	Hüttersdorf

### Wahlvorschlag Nr. 19

#### Freie Liste Schmelz (FLS)

Ifd. Nr	Name	Vorname	Beruf	Geburtsjahr	Ort	Ort
1	Glöckner	Meik	selbständiger Vermögensberater	1986	Schmelz	Hüttersdorf
2	Jakobs	Andy	Regierungsangestellter	1980	Schmelz	Hüttersdorf
3	Herrmann	Daniel	Konstruktionsmechaniker	1980	Schmelz	Hüttersdorf
4	Glöckner	Marita	Krankenschwester-Helferin	1958	Schmelz	Hüttersdorf
5	Trenz	Matthias	Selbstständiger	1993	Schmelz	Hüttersdorf
6	Eckardt	René	Geschäftsführer	1984	Schmelz	Hüttersdorf

### Gemeindebezirk Limbach

#### Wahlvorschlag Nr. 1

#### Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)

Ifd. Nr	Name	Vorname	Beruf	Geburtsjahr	Ort	Ort
1	Thome	Martin	Betriebsratsvorsitzender + Patentreferent	1971	Schmelz	Limbach
2	Philippi	Max	Wirtschaftsingenieur	1994	Schmelz	Limbach
3	Johann	Axel	Rentner	1960	Schmelz	Limbach
4	Schmitt	Herve	Rentner	1952	Schmelz	Limbach
5	Leidinger	Ernst	Rentner	1945	Schmelz	Limbach
6	Petry	Eric	Metallbauermeister	1969	Schmelz	Limbach
7	Leinenbach	Manfred	Rentner	1954	Schmelz	Limbach
8	Herrmann	Rudolf	Rentner	1960	Schmelz	Limbach

#### Wahlvorschlag Nr. 2

#### Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)

Ifd. Nr	Name	Vorname	Beruf	Geburtsjahr	Ort	Ort
1	Collmann	Rita	Kaufm. Angestellte	1970	Schmelz	Limbach
2	Heggemann	Michael	Kraftfahrzeugtechnikermeister	1970	Schmelz	Limbach
3	Bergevoort	Markus	Informatiker	1989	Schmelz	Limbach

4	Hein	Oliver	Straßenbaumeister /Bauleiter	1980	Schmelz	Limbach
5	Zimmer	Bernhard	Rentner	1954	Schmelz	Limbach
6	Paulus	Kevin	Zerspanungsmechaniker	1991	Schmelz	Limbach
7	Klein	Jessica	Groß- und Außenhandelskauffrau	1981	Schmelz	Limbach
8	Hedrich	Jens	Techniker	1977	Schmelz	Limbach
9	Berwanger	Gerd	Schlosser	1970	Schmelz	Limbach
10	Karlowatz	Christian	Polizeihauptkommissar	1977	Schmelz	Limbach
11	Hof	Tina	Verwaltungswirtin	1976	Schmelz	Limbach
12	Hoffmann	Peter	Postbeamter i.R.	1970	Schmelz	Limbach
13	Thewes	Melanie	Dipl. Betriebswirtin	1971	Schmelz	Limbach
14	Jäckel	Josef	Einkaufsfachwirt	1961	Schmelz	Limbach
15	Blug	Roman	Rentner	1937	Schmelz	Limbach
16	Klein	Patrick	Elektroingenieur	1977	Schmelz	Limbach
17	Johann, Dr.	Andre	Beamter	1969	Schmelz	Limbach

### Gemeindebezirk Michelbach

#### Wahlvorschlag Nr. 1

#### Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)

Ifd. Nr	Name	Vorname	Beruf	Geburtsjahr	Ort	Ort
1	Edlinger	Frank	Projektleiter	1976	Schmelz	Michelbach
2	Weißhaar	Sonja	Bürokauffrau	1982	Schmelz	Michelbach
3	Puhl	Oliver	Beamter	1976	Schmelz	Michelbach
4	Edlinger	Helga	Rentnerin	1951	Schmelz	Michelbach
5	Weißhaar	Thorsten	Elektrotechnikmeister	1973	Schmelz	Michelbach
6	Raßkopf	Anna	Referentin	1994	Schmelz	Michelbach
7	Rohnerf	Christa	Dipl. Finanzwirtin	1948	Schmelz	Michelbach
8	Wendels	Robin	Werkzeugmechaniker	1997	Schmelz	Michelbach
9	Thome	Maria	Postbeamtin	1953	Schmelz	Michelbach
10	Lang	Michael	Industriemeister Elektrotechnik	1965	Schmelz	Michelbach

#### Wahlvorschlag Nr. 2

#### Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)

Ifd. Nr	Name	Vorname	Beruf	Geburtsjahr	Ort	Ort
1	Schmitz	Hans Georg	Polizeibeamter a.D.	1957	Schmelz	Michelbach
2	Mehle	Nils	Dipl.-Jurist	1997	Schmelz	Michelbach
3	Lenhof	Michaela	Rechtsanwaltsfachangestellte	1972	Schmelz	Michelbach
4	Lenhof	Josef	Kriminalbeamter a.D.	1944	Schmelz	Michelbach

5	Bohlander	Jürgen	Dipl. Bauingenieur	1969	Schmelz	Michelbach
6	Becker	Stephan	Werkzeugmacher	1969	Schmelz	Michelbach
7	Schneider	Lothar	Werkzeugmechaniker	1955	Schmelz	Michelbach
8	Lorig	Christian	Elektrotechniker	1974	Schmelz	Michelbach
9	Mehle	Patrick	Betriebsschlosser	1969	Schmelz	Michelbach

### Gemeindebezirk Primswweiler

#### Wahlvorschlag Nr. 1

##### Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)

lfd. Nr	Name	Vorname	Beruf	Geburtsjahr	Ort
1	Sauer	Stephanie	Logistikmeisterin	1986	Schmelz
2	Wirth	Andreas	IT Berater und Entwickler	1981	Schmelz
3	Sauer	Gabriele	Hausfrau	1956	Schmelz
4	Weiß	Gil	Angestellter	1994	Schmelz
5	Scherer	Tobias	Verfahrensmechaniker	1982	Schmelz
6	Werno	Mechthilde	Rentnerin	1949	Schmelz
7	Wirth	Nikolaus	Rentner	1948	Schmelz
8	Hoffmann	Josef	Einzelhandelskaufmann	1968	Schmelz
9	Siedlazcek	Hans	Rentner	1949	Schmelz

#### Wahlvorschlag Nr. 2

##### Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)

lfd. Nr	Name	Vorname	Beruf	Geburtsjahr	Ort
1	Frischbier	Torsten	Gastronom	1974	Schmelz
2	Krämer	Pia	Podologin	1962	Schmelz
3	Woll	Johannes	Rentner	1958	Schmelz
4	Schmidt	Horst	Rentner	1948	Schmelz
5	Woll	Karin	Rentnerin	1957	Schmelz
6	Frischbier	Heribert	Rentner	1957	Schmelz
7	Höhn	Harry	Krankenpfleger	1959	Schmelz
8	Schmitt	Reinhard	Beamter i.R.	1958	Schmelz
9	Krämer	Guido	Rentner	1954	Schmelz

## Gemeindebezirk Dorf im Bohnental

### Wahlvorschlag Nr. 1

#### Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)

lfd. Nr	Name	Vorname	Beruf	Geburtsjahr	Ort
1	Diedenhofen	Harald	Ingenieur	1962	Schmelz
2	Johann	Franz Josef	Ingenieur	1960	Schmelz
3	Becker	Eveline	Einzelhandelskauffrau	1962	Schmelz
4	Johann	Alois	Rentner	1957	Schmelz
5	Becker	Werner	Rentner	1954	Schmelz
6	Bernarding	Heidi	Verwaltungsangestellte	1969	Schmelz
7	Neis	Gerhard	Rentner	1953	Schmelz
8	Neis	Hiltrud	Rentnerin	1956	Schmelz
9	Bernarding	Maria	Heilerzieherin	1963	Schmelz
10	Klein	Matthias	Rentner	1953	Schmelz

### Wahlvorschlag Nr. 2

#### Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)

lfd. Nr	Name	Vorname	Beruf	Geburtsjahr	Ort
1	Groß	Thomas	Technischer Angestellter	1968	Schmelz
2	Buchheit	Kevin	Werkstoffprüfer	1983	Schmelz
3	Paolini	John	Betriebswirt, Versicherungsfachmann	1975	Schmelz
4	Thewes	Lea	Lehrerin im Referendariat	1997	Schmelz
5	Buchheit	Manfred	Rentner	1958	Schmelz
6	Buchheit	Jennifer	Zustellerin deutsche Post	1986	Schmelz
7	Groß	Daniela	Außenhandelskauffrau	1969	Schmelz
8	Bauer	Stefan	Industriemeister	1962	Schmelz
9	Thewes	Gerd	Dipl. Pädagoge	1969	Schmelz
10	Johann	Marga	Rentnerin	1946	Schmelz

### Verbindung von Wahlvorschlägen gem. § 29 KWG i. V.m. § 24 KWO

Die SPD, die Partei DIE LINKE und BÜNDNIS 90/ DIE GRÜNEN haben erklärt, dass Sie ihre Wahlvorschläge für die Wahl zum Gemeinderat von Schmelz gemäß § 29 Kommunalwahlgesetz (KWG) in Verbindung mit § 24 Kommunalwahlordnung (KWO) verbunden haben.

Die CDU und die Freie Liste Schmelz (FLS) haben erklärt, dass Sie ihre Wahlvorschläge für die Wahlen zum Gemeinderat von Schmelz, zum Ortsrat von Schmelz und zum Ortsrat von Hüttersdorf gemäß § 29 Kommunalwahlgesetz (KWG) in Verbindung mit § 24 Kommunalwahlordnung (KWO) verbunden haben.

Wolfram Lang  
Gemeindevorstand

## Verkehrsrechtliche Anordnung

Gemäß § 45 der Straßenverkehrsordnung (StVO) vom 6. März 2013 (BGBl. I S. 367) in der geltenden Fassung wird aus Gründen der Sicherheit und Ordnung des Straßenverkehrs folgendes angeordnet:

### Schmelz, Ortsteil Bettingen

Anlässlich einer Veranstaltung auf dem Gelände des Kinderhaus St. Stephan in Schmelz - Bettingen wird am Samstag, 04.05.2024 von 13:00 Uhr bis 19:00 Uhr folgendes angeordnet:

1. Die Wilbetstraße wird ab der Einmündung zur Rosenstraße als Einbahnstraße in Richtung Einmündung Nachtweide ausgewiesen.
2. Die Ausfahrt aus der Nachtweide ist in diesem Zeitraum nur noch links in die Wilbetstraße oder über die Zerrstraße hin möglich.
3. Die Einbahnstraßenregelung endet an der Einmündung zur Nachtweide vom Kindergarten kommend.

Diese Anordnung wird mit Aufstellung der Verkehrszeichen wirksam. Verstöße dagegen sind gemäß § 49 StVO Ordnungswidrigkeiten im Sinne des § 24 StVG. Sie können mit einer Geldbuße geahndet werden.

Schmelz, den 22.04.2024

Der Bürgermeister als Ortschaftsbehörde

Wolfram Lang

## Verkehrsrechtliche Anordnung

Gemäß § 45 der Straßenverkehrsordnung (StVO) vom 6. März 2013 (BGBl. I S. 367) in der geltenden Fassung wird aus Gründen der Sicherheit und Ordnung des Straßenverkehrs Folgendes angeordnet:

### Schmelz, Ortsteil Bettingen

Anlässlich des Schmelzer Schmackes werden für den gesamten Fahrzeugverkehr gesperrt:

1. die Straße Rathausplatz (Rettungsfahrzeuge und Marktbesucher ausgenommen) von Montag, 06.05.2024, 6.00 Uhr, bis einschließlich Montag, 13.05.2024, 18.00 Uhr;
2. die Ambetstraße (Anlieger und Marktbesucher ausgenommen) ab Einmündung Saarbrücker Straße (B 268) bis Einmündung Marktstraße von Montag, 06.05.2024, 6.00 Uhr, bis einschließlich Montag, 13.05.2024, 18.00 Uhr;
3. die Hüttenstraße - ausgenommen die Anlieger - ab dem kleinen Kreisel gegenüber der Fa. Legro am Donnerstag, 09.05.2024, 08:00 Uhr bis Freitag, 10.05.2024 03:00 Uhr und am Sonntag, 12.05.2024 06:00 Uhr 20:00 Uhr.

Weiterhin wird in der Lindenstraße bis zum Kreuzungsbereich Lindenstraße/Zerrstraße, in der Zerrstraße bis zum Kreuzungsbereich Zerrstraße/Marktstraße sowie in der Marktstraße in Richtung Mity-Mory-Platz ein beidseitiges absolutes Halteverbot angeordnet.

Diese Anordnung wird mit Aufstellung der Verkehrszeichen wirksam. Verstöße dagegen sind gemäß § 49 StVO Ordnungswidrigkeiten im Sinne des § 24 StVG. Sie können mit einer Geldbuße geahndet werden.

Der Bürgermeister als Ortschaftsbehörde: Wolfram Lang

## Information über eine Straßensperrung; Verbindungsstraße Schmelz - Reimsbach

Die Verbindungsstraße zwischen Schmelz, Ortsteil Außen und der Gemeinde Beckingen, Ortsteil Reimsbach, Reimsbacher Straße, ab der Einmündung zum Goldberger Hof bis zur Einmündung Schmelzer Straße ist aufgrund von Bauarbeiten für den gesamten Fahrzeugverkehr gesperrt.

**Die Sperrung beginnt am 15.04.2024 und dauert voraussichtlich bis zum 30.04.2024.**

Wolfram Lang, Bürgermeister

## Hinweis auf das Verbot zum Verbrennen von pflanzlichen Abfällen

Aus gegebenem Anlass weist die Ortschaftsbehörde darauf hin, dass das Verbrennen von pflanzlichen Abfällen generell verboten ist. Die Pflanzenabfallverordnung des Saarlandes (PflanzAbfV) lässt unter Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen auch Ausnahmen zu. Demnach ist das Verbrennen von pflanzlichen Abfällen lediglich in der Zeit vom 01. März bis 31. März und vom 01. Oktober bis 31. Oktober zulässig, wenn zum einen gegenüber der Ortschaftsbehörde dargelegt wird, warum eine Verwertung nach § 2 PflanzAbfV oder eine Nutzung einer sonstigen öffentlichen Einrichtung zur Entsorgung von Grünschnitt (z.B. die Grünschnittsammelstelle der Gemeinde Schmelz) nicht möglich oder nicht zumutbar ist und zum anderen, dass das Wohl der Allgemeinheit nicht beeinträchtigt wird und keine erheblichen Belästigungen für die Nachbarschaft hervorgerufen werden.

Weiterhin sind die gesetzlichen Vorgaben des § 4 der Pflanzenabfallverordnung (Mindestanforderungen an das Verbrennen) zu beachten. Nähere Auskünfte erhalten Sie bei der Ortschaftsbehörde unter 06887/301 -132.

Bei Zuwiderhandlungen gegen §§ 3 und 4 der Pflanzenabfallverordnung stellt das Verbrennen von pflanzlichen Abfällen eine Ordnungswidrigkeit dar und kann mit einem Bußgeld in Höhe von bis zu 1.000 € geahndet werden.

Der Bürgermeister als Ortschaftsbehörde

Wolfram Lang

## Hüttersdorfer Ortsvorsteher nicht im Dienst

Der Ortsvorsteher des Gemeindebezirkes Hüttersdorf, Herr Bernd Valentin, befindet sich in der Zeit von **Freitag, 26.04.2024 bis Sonntag, 28.04.2024** nicht im Dienst.

Die Vertretung übernimmt in dieser Zeit der stellvertretende Ortsvorsteher, Herr Jan Haßdenteufel, Adalbert-Stifter-Str. 1, 66839 Schmelz, Telefon 01742585081.

## Die Passbehörde informiert

Die **Personalausweise**, die bis einschließlich **09.04.2024** und die **Reisepässe**, die bis einschließlich **19.03.2024** beantragt worden sind, können beim Ordnungsamt der Gemeinde Schmelz, Rathaus, Zimmer **1.13, 1.14** und **1.28**, abgeholt werden.

### Der bisherige Personalausweis bzw. Reisepass ist mitzubringen.

Bei Personalausweisen und Reisepässen ist die Ausgabe auch an Personen möglich, die den bisherigen Personalausweis bzw. Reisepass des Antragstellers und eine schriftliche Vollmacht vorlegen.

Der Bürgermeister als Ortschaftsbehörde: Wolfram Lang

## Öffnungszeiten des Grünschnittsammelplatz Schmelz Zur Primshalle 1

### Öffnungszeiten:

Mittwoch:	15.00 – 17.00 Uhr
Freitag:	14.30 – 17.00 Uhr
Samstag:	9.30 – 14.30 Uhr

Während der Öffnungszeiten erreichen Sie den Grünschnittsammelplatz unter der Telefonnummer

0173/6893126

### Preise:

Kleinstmengen 120 l	2,00 €
PKW	4,00 €
PKW Kombi	8,00 €
bis 1m <sup>3</sup>	12,00 €
jeder weitere ½ m <sup>3</sup>	6,00 €

## Die Gemeinde Schmelz will langfristig eine sichere Versorgung

Die derzeitige Versorgungslage in der Gemeinde Schmelz ist noch gut, aber aufgrund von einer älter werdenden Bevölkerung, die öfters einen Besuch beim Hausarzt benötigt und gleichzeitig einer immer älter werdenden Ärzteschaft, ist es wichtig, an die zukünftige Versorgung zu denken. „Obwohl in Schmelz mehrere Hausärzte niedergelassen sind, hört man doch, dass es immer längere Wartezeiten für einen Termin gibt“, so der Schmelzer Bürgermeister Wolfram Lang.

Um sich, im Hinblick auf die Vorbeugung eines Ärztemangels in der Gemeinde Schmelz beraten zu lassen, suchte Bürgermeister Wolfram Lang den Austausch mit der Fachabteilung der KV Saarland. Im Zuge dessen wurde durch die Nachwuchsförderung der KV Saarland die aktuelle Versorgungssituation und die Bedarfsplanung dargestellt sowie Prognosen für die Versorgungssituation in einigen Jahren und Wünsche zu Tätigkeitsmodellen der zukünftigen Ärzteschaft vorgestellt. So tendieren viele neue Ärztinnen und Ärzte eher zur Tätigkeit in Anstellung oder in Kooperation, Einzelpraxen werden seltener. Außerdem wird der Anteil an teilzeittätigen Ärztinnen und Ärzten steigen.

Durch die Informationen der KV konnte sich Bürgermeister Wolfram Lang ein Bild über die aktuelle ärztliche Situation machen. „Grundsätzlich ist Schmelz im fachärztlichen Bereich, insbesondere in der Orthopädie, gut aufgestellt. Allerdings wäre es wünschenswert, eine weitere Facharztgruppe in Schmelz zu begrüßen“, so beschrieb der Bürgermeister die aktuelle Situation.



Referentin Anna Pusse, Bürgermeister Wolfram Lang, KV Berater Phillip Hoffmann

Anschließend wurden die Tätigkeitsmöglichkeiten im niedergelassenen Bereich und die Fördermöglichkeiten für Ärztinnen und Ärzte erläutert. Auch die Bündelung von Ressourcen in Arzthäusern oder kommunalen Gesundheitszentren war ein Thema - insbesondere im Hinblick auf Fachkräftemangel im nichtärztlichen Bereich.

Die KV Saarland und Bürgermeister Wolfram Lang wollen im engen Austausch bleiben und partnerschaftlich ansprechbar für Ärztinnen und Ärzte sein, die sich eine Tätigkeit in Schmelz vorstellen können.

Bürgermeister Wolfram Lang möchte außerdem mit den Ärztinnen und Ärzten in seiner Region eng kooperieren, damit die Versorgung weiterhin auf einem guten Niveau bleibt.

## Trainingsausfall in den Hallen der Gemeinde Schmelz

Wegen der Durchführung von **Veranstaltungen** stehen die gemeindlichen Hallen zu den jeweils angegebenen Zeiten für den **Trainingsbetrieb nicht** zur Verfügung.

**Der Schulsport ist ebenfalls davon betroffen, wenn die Bemerkung „ganztätig“ angegeben ist.**

### Primshalle Schmelz

Samstag, 27.04. bis Montag, 28.04.24 ganztätig (Veranstaltung)  
Ab 29.04.24 bis voraussichtlich 31.08.24 geschlossen (Sanierung)

### Kulturhaus Hüttersdorf

Freitag, 26.04.24 bis 17.00 Uhr ganztätig (Veranstaltung)  
Donnerstag, 02.05.24 bis Samstag 04.05.24 ganztätig (Veranstaltung)

Montag, 13.05.24 ab 18.00 Uhr (Veranstaltung)

Dienstag, 14.05.24 ganztätig (Veranstaltung)

Sonntag, 26.05.24 bis Dienstag 28.05.24 ganztätig (Veranstaltung)

### Talbachhalle

Freitag, 26.04. ab 13.00 Uhr bis Montag, 29.04.24 ganztätig (Veranstaltung)

Freitag, 03.05.24 bis Sonntag, 05.05.24 ganztätig (Veranstaltung)

Wir bitten die betroffenen Vereine um Verständnis.

Wolfram Lang  
Bürgermeister



## Veranstaltungen in der Gemeinde Schmelz im Jahr 2024

Datum	Veranstaltung	Veranstalter	Veranstaltungsort
<b>April</b>			
28.04.2024	Konzert	Musikverein Instrumental Limbach	Talbachhalle Limbach
30.04.2024	Hexennacht in Michelbach	Dorfgemeinschaft Michelbach	Alte Schule Michelbach
<b>Mai</b>			
01.05.2024	Schattertriescher Kirmes	Ortsvorsteher, Pfarrei St. Marien und Pilsstube Silberhahn	Filialkirche St. Josef
03.05. bis 12.05.2024	Schmelzer Woche	Gemeinde Schmelz & Schmelzer Vereine	Schmelz
03.05.2024	Rock, Pop & Soul Konzert der Band KIM	Gemeinde Schmelz	Kulturhaus Hüttersdorf
03.05. bis 05.05.2024	60 Jahre TFC Limbach e.V.	TFC Zack Limbach e.V.	Talbachhalle Limbach
04.05.2024	Sommerfest 10 Jahre Kinderhaus	Kinderhaus Bettingen	Kinderhaus Bettingen
04.05.2024	Internationales Kegeltturnier	KSC Hüttersdorf	Gasthaus „Zum Katzloch“
05.05.2024	Musik in St. Marien „Trio festivo mit Hans-André Stamm (Orgel), Trompeten	Pfarrei St. Marien Schmelz-Außen	Pfarrkirche St. Marien Schmelz-Außen
08.05.2024	Seniorenachmittag	DRK OV Schmelz	Lindenstraße, Schmelz
08.05. bis 12.05.2024	Schmelzer Schmackes	Gewerbeverband Schmelz	Marktplatz Schmelz
09.05.2024	2. Vereinsmeisterschaft Fischerverein	SFV Primweiler	Weiher Primweiler
09.05.2024	Traditionelles Vatertagsfest	Freiwillige Feuerwehr LBZ Michelbach	Feuerwehrgerätehaus Michelbach
11.05. bis 13.05.2024	Michelbacher Kirmes	Ortsvorsteher Michelbach & TuS Michelbach	Sportplatz Michelbach
14.05.2024	Blutspende	DRK OV Hüttersdorf	Kulturhaus Hüttersdorf
15.05.2024	Literaturabend "Johannes Kühn"	Literaturkreis - Verein zur Erhaltung der Bettinger Mühle e.V.	Kulturzentrum Bettinger Mühle

**Gut informiert durch  
Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!**

# ROCK | POP | SOUL KONZERT

**KULTURHAUS  
FR 03.05.  
18:30 UHR**



**EINTRITT FREI!**

**Lust auf ein musikalisches Highlight  
der Extraklasse der Gemeinde Schmelz?**

Weitere Informationen zur Veranstaltung unter [www.schmelz.de](http://www.schmelz.de), Facebook  
oder besucht die Bandseite unter [www.band-kim.de](http://www.band-kim.de).

# ROCK | POP | SOUL KONZERT

## **Band KIM - Covermusik für jeden Anlass**

**Freitag, 03.05.2024, 18:30 Uhr, im Kulturhaus Hüttersdorf**

Als Auftaktveranstaltung der Schmelzer Woche veranstaltet die Gemeinde Schmelz ein musikalisches Highlight der Extraklasse! Der Eintritt ist frei.

### **DIE BAND**

Das musikalische Zusammenspiel der Band begann vor 20 Jahren. Sie sind eine Familie, die für die Musik lebt und diese Liebe an ihre Fans mit Herzblut weitergibt.

Mutter & Tochter mit hochkarätigen Stimmen & ein sagenhafter Sänger, der mit seiner außergewöhnlichen Stimmbrillanz sehr gut in diesem Gesangstrio harmoniert, sorgen mit 4 weiteren professionellen Musikern für ein unvergessliches & musikalisches Live-Entertainment.

In der Richtung Rock, Pop & Soul erleben die Zuschauer eine Reise in die internationale Musikgeschichte aus weltbekannten Hits.

Die Band lässt jedes Musikevent, egal ob Stadtfest, Open Air, Firmen- oder private Veranstaltung mit ihrem vielfältigen und mitreißenden Programm in der ewigen Erinnerung des Publikums festhalten.

**Wir freuen uns auf einen zwanglosen Abend mit Live-Musik!**

Weitere Informationen zur Veranstaltung unter [www.schmelz.de](http://www.schmelz.de), Facebook oder besucht die Bandseite unter [www.band-kim.de](http://www.band-kim.de).

## 46. Schmelzer Woche - 03. Mai bis 12. Mai 2024

### 45. Schmelzer Schmackes - 08. Mai bis 12. Mai 2024

#### Programm Schmelzer Woche

##### Freitag, 03.05.24

18.30 Uhr Auftaktveranstaltung der Schmelzer Woche ~ ein musikalisches Highlight der Extraklasse mit der Rock, Pop & Soul Band „KIM“ Kulturhaus Hüttersdorf  
Weitere Infos unter [www.schmelz.de](http://www.schmelz.de).

##### 03.05. bis 05.05.24

Festprogramm zum 60-jährigen Jubiläum des TFC Zack Limbach

04.-05. 20.00 Uhr Begrüßung durch den Bürgermeister Wolfram Lang mit anschließender Siegerehrung  
Talbachhalle Limbach  
Weitere Festprogrammpunkte finden Sie unter [www.tfcilmbach.de](http://www.tfcilmbach.de).

##### Samstag, 04.05.24

12.00 Uhr Internationales Turnier des KSC Hüttersdorf *Schimmerhen Landrat Patrik Lauer & Orsvorsteher Bernd Valentin*  
Gasthaus „Zum Katzloch“ Hüttersdorf

13.30 Uhr 10-jähriges Jubiläumsfest Kinderhaus Bettingen Mitmachprogramm für Groß & Klein

##### Sonntag, 05.05.24

10.00 Uhr Wanderung mit Saisoneröffnung & Vorstellung der neuen Infotafel an der Wassertratanlage  
Saarwaldverein, Kneippverein & Ortsrat Schmelz

17.00 Uhr „Musik in St. Marien“ - Konzert für Orgel und zwei Trompeten  
Pfarrkirche St. Marien Schmelz-Außen

Verkaufsoffener Sonntag in Schmelz von Kaufhaus Schmelz e.V.

##### Donnerstag, 09.05.24

10.00 Uhr Traditionelles Vätertagsfest der Freiwilligen Feuerwehr Michelbach  
Feuerwgerätehaus Michelbach

#### Programm Schmelzer Schmackes

##### Mittwoch, 08.05.2024

19.30 Uhr Eröffnung des 45. Schmelzer Schmackes mit dem traditionellen Fassanstich

20.00 - 24.00 Uhr Musik mit foolin´around

##### Donnerstag, 09.05.2024

11.00 Uhr Eröffnung der Stände

13.00 - 17.00 Uhr Hüpfburgenpark für Kinder auf dem Mity-Mory Platz (findet nur bei entsprechender Witterung statt), Eintritt frei

15.00 - 17.00 Uhr 1. Schmelzer Bollerwagen-Wettbewerb

17.30 Uhr Prämierung der Gewinner-Bollerwagen

19.30 - 23.30 Uhr Musik mit „al dente“

##### Freitag, 10.05.2024

11.00 Uhr Eröffnung der Stände mit traditionellem Mittagstisch

20.00 - 24.00 Uhr Musik mit Funky Fusion

##### Samstag, 11.05.2024

17.00 Uhr Eröffnung der Stände

20.00 - 24.00 Uhr Musik mit „Langer Mütze“

##### Sonntag, 12.05.2024

10.00 - 16.00 Uhr „Lecke´s Flohmarkt“ auf dem Mity-Mory-Platz

11.00 Uhr Eröffnung der Stände

14.00 - 16.30 Uhr Musik mit Big Wave and the Bandits als Walking Act

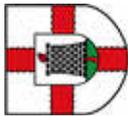
18.00 Uhr Ende

## Mit dem Primsschnurrer zum „Schmelzer Schmackes“

Die Gemeinde Schmelz bietet in Zusammenarbeit mit der KVS GmbH auch in diesem Jahr mit dem Sonderfahrplan des Primsschnurrers einen Extra-Service an.

Mit einem Tagesfahrerschein für 3,00 € kann jeder Schmackes-Besucher die Vorzüge des Primsschnurrers testen. Der Primsschnurrer kann aber auch mit allen saarVV-Zeitkarten genutzt werden. Er kehrt zum Schmelzer Schmackes zusätzlich auch zwischen Primsweller - Schmelz - Michelbach - Limbach und Dorf im Bohnental.

gültig von Mittwoch, 08.5., bis Sonntag, 12.5.2024



Sonderfahrplan	- Donnerstag + Freitag + Samstag + Sonntag				- Donnerstag + Freitag + Samstag + Sonntag				Mittwoch + Donnerstag + Freitag + Samstag + Sonntag				Mi/Do Do/Fr Fr/Sa Sa/So							
	1145	1245	1345	1445	1545	1645	1745	1845	1945	2045	2145	2245	2045	2145	2245	2345	0000	0000	0000	0000
Dorf im Bohnental	1147	1247	1347	1447	1547	1647	1747	1847	1947	2047	2147	2247	2047	2147	2247	2347	0002	0002	0002	0002
Limbach Sportplatz	1149	1249	1349	1449	1549	1649	1749	1849	1949	2049	2149	2249	2049	2149	2249	2349	0004	0004	0004	0004
Limbach AZ Gresaubach	1150	1250	1350	1450	1550	1650	1750	1850	1950	2050	2150	2250	2050	2150	2250	2350	0005	0005	0005	0005
Limbach Heuwiesstraße	1151	1251	1351	1451	1551	1651	1751	1851	1951	2051	2151	2251	2051	2151	2251	2351	0006	0006	0006	0006
Limbach AZ Bahnhof	1152	1252	1352	1452	1552	1652	1752	1852	1952	2052	2152	2252	2052	2152	2252	2352	0007	0007	0007	0007
Schattertriesch	1154	1254	1354	1454	1554	1654	1754	1854	1954	2054	2154	2254	2054	2154	2254	2354	0009	0009	0009	0009
Michelbach GH Kaminstube	1155	1255	1355	1455	1555	1655	1755	1855	1955	2055	2155	2255	2055	2155	2255	2355	0010	0010	0010	0010
Schmelz Mühlentbach	1157	1257	1357	1457	1557	1657	1757	1857	1957	2057	2157	2257	2057	2157	2257	2357	0012	0012	0012	0012
Schmelz Auf der Kehr	1158	1258	1358	1458	1558	1658	1758	1858	1958	2058	2158	2258	2058	2158	2258	2358	0013	0013	0013	0013
Schmelz AZ Trierer Straße	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000	2100	2200	2300	2000	2100	2200	2300	0015	0015	0015	0015
Schmelz Bettinger Mühle	1201	1301	1401	1501	1601	1701	1801	1901	2001	2101	2201	2301	2001	2101	2201	2301	0016	0016	0016	0016
Hüttersdorf Wasserwerk	1202	1302	1402	1502	1602	1702	1802	1902	2002	2102	2202	2302	2002	2102	2202	2302	0017	0017	0017	0017
Hüttersdorf Bachstraße	1203	1303	1403	1503	1603	1703	1803	1903	2003	2103	2203	2303	2003	2103	2203	2303	0018	0018	0018	0018
Hüttersdorf Kirche	1204	1304	1404	1504	1604	1704	1804	1904	2004	2104	2204	2304	2004	2104	2204	2304	0019	0019	0019	0019
Hüttersdorf Amlöwen	1205	1305	1405	1505	1605	1705	1805	1905	2005	2105	2205	2305	2005	2105	2205	2305	0020	0020	0020	0020
Hüttersdorf Sturstraße	1206	1306	1406	1506	1606	1706	1806	1906	2006	2106	2206	2306	2006	2106	2206	2306	0021	0021	0021	0021
Hüttersdorf Kellerstraße	1207	1307	1407	1507	1607	1707	1807	1907	2007	2107	2207	2307	2007	2107	2207	2307	0022	0022	0022	0022
Hüttersdorf Helldstraße	1209	1309	1409	1509	1609	1709	1809	1909	2009	2109	2209	2309	2009	2109	2209	2309	0024	0024	0024	0024
Hüttersdorf Leikenberg	1210	1310	1410	1510	1610	1710	1810	1910	2010	2110	2210	2310	2010	2110	2210	2310	0025	0025	0025	0025
Hüttersdorf Lehnter	1212	1312	1412	1512	1612	1712	1812	1912	2012	2112	2212	2312	2012	2112	2212	2312	0027	0027	0027	0027
Primsweller Bahnhof	1215	1315	1415	1515	1615	1715	1815	1915	2015	2115	2215	2315	2015	2115	2215	2315	0030	0030	0030	0030
Hüttersdorf Lehnter	1217	1317	1417	1517	1617	1717	1817	1917	2017	2117	2217	2317	2017	2117	2217	2317	0032	0032	0032	0032
Hüttersdorf Kirche	1219	1319	1419	1519	1619	1719	1819	1919	2019	2119	2219	2319	2019	2119	2219	2319	0034	0034	0034	0034
Hüttersdorf Bachstraße	1221	1321	1421	1521	1621	1721	1821	1921	2021	2121	2221	2321	2021	2121	2221	2321	0036	0036	0036	0036
Hüttersdorf Wasserwerk	1223	1323	1423	1523	1623	1723	1823	1923	2023	2123	2223	2323	2023	2123	2223	2323	0038	0038	0038	0038
Hüttersdorf Bettinger Mühle	1225	1325	1425	1525	1625	1725	1825	1925	2025	2125	2225	2325	2025	2125	2225	2325	0040	0040	0040	0040
Schmelz AZ Trierer Straße	1230	1330	1430	1530	1630	1730	1830	1930	2030	2130	2230	2330	2030	2130	2230	2330	0045	0045	0045	0045
Schmelz Auf der Kehr	1232	1332	1432	1532	1632	1732	1832	1932	2032	2132	2232	2332	2032	2132	2232	2332	0047	0047	0047	0047
Schmelz Mühlentbach	1233	1333	1433	1533	1633	1733	1833	1933	2033	2133	2233	2333	2033	2133	2233	2333	0048	0048	0048	0048
Michelbach GH Kaminstube	1235	1335	1435	1535	1635	1735	1835	1935	2035	2135	2235	2335	2035	2135	2235	2335	0050	0050	0050	0050
Schattertriesch	1237	1337	1437	1537	1637	1737	1837	1937	2037	2137	2237	2337	2037	2137	2237	2337	0052	0052	0052	0052
Limbach AZ Bahnhof	1239	1339	1439	1539	1639	1739	1839	1939	2039	2139	2239	2339	2039	2139	2239	2339	0054	0054	0054	0054
Dorf im Bohnental	1243	1343	1443	1543	1643	1743	1843	1943	2043	2143	2243	2343	2043	2143	2243	2343	0058	0058	0058	0058

Bei Bedarf werden auf der letzten Fahrt auch die Haltestellen Limbach Sportplatz, Kreuz, AZ Gresaubach und Heuwiesstraße angefahren.

## Einladung Sommerfest Kinderhaus Bettingen

Anlässlich des 10 jährigen Jubiläums des Kinderhauses in Bettingen und des 70 jährigen Bestehens des Kindergartenstandortes in Bettingen, möchte ich gemeinsam mit Ihnen diese beiden Anlässe in Form eines Sommerfestes feiern.

Daher lade ich recht herzlich am **Samstag, 4. Mai ab 13:30 Uhr** zum Kinderhaus Bettingen in der Wilbetstraße 16 in 66839 Schmelz ein.

Nach einem kleinen Programm der „Kigakids“ erwartet Sie ein aktiver Tag mit einer Tombola, zwei Hüpfburgen, einem Zauberer und einem Auftritt der Minigarde.

Ich freue mich auf Ihr Kommen  
Wolfram Lang, Bürgermeister



# Einladung

## Sommerfest im Kinderhaus St. Stephan

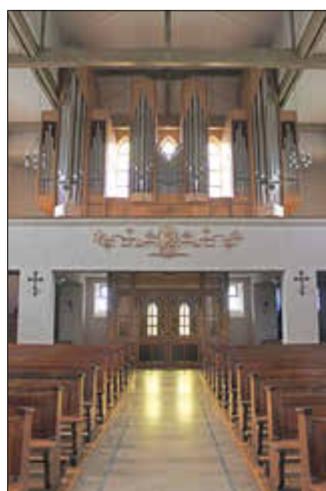
**Samstag, 4. Mai 2024  
von 13.30 - 18.00 Uhr**

Es wartet ein aktiver Tag auf Sie  
für Groß und Klein!  
Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

(Tombola, Essen und Trinken, Hüpfburgen, Minigarde,  
Zauberer, Vorführungen der Kigakids)

## Musik in St. Marien – Festkonzert 25 Jahre Orgel in St. Marien mit „Trio festivo“: Hans-André Stamm, Orgel, sowie Marion Kutscher und Michael Frangen, Trompeten.

**Sonntag, 5. Mai 2024, 17.00 Uhr Pfarrkirche St. Marien, Schmelz-Außen**



Die Orgel in Schmelz-St. Marien feiert in diesem Jahr ihr 25 jähriges Bestehen. Aus diesem Anlass erwartet die Zuhörer am 5. Mai um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche im Rahmen der Schmelzer Woche ein ganz besonderes Konzert mit dem Trio festivo, bestehend aus Hans-André Stamm an der Orgel und Marion Kutscher und Michael Frangen mit Trompeten.

Das „Trio festivo“ musiziert festliche barocke Musik von J.S. Bach, G.F. Händel (Suite aus der Wassermusik) und G.F. Telemann sowie eigene Werke Stamms, die überwiegend von keltischer Volksmusik inspiriert sind.

Hans-André Stamm aus Leverkusen ist freischaffender Komponist und Konzertorganist, bekannt für

seine Virtuosität am Instrument und seine außergewöhnlichen Orgelwerke, in denen sich Anklänge aus anderen Kulturen sowie aus Folk und Folklore befinden.

Im Konzert in Schmelz werden für die lyrischen Sätze Jagdhörner mit ihrem weicheren Klang verwendet. Als besonderer Gast wirkt die junge Flötistin Sinah Albert aus Lebach mit, die bereits gemeinsam mit Hans-André Stamm und dem Trio festivo konzertiert hat. Besonderer Anlass für dieses außergewöhnliche Konzert ist das 25-jährige Bestehen der Orgel in St. Marien.

Am 16. Mai 1999 fand die Orgelweihe durch Generalvikar Werner Rössel statt, musikalisch gestaltet vom Kirchenchor. Kantor Donatus Haus hat das erste Orgelkonzert feierlich erklingen lassen.

Zahlreiche Konzerte wurden und werden in der Reihe „Musik in St. Marien“ in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Schmelz bis heute angeboten.

Renommierte Organisten konzertierten, wie die Domorganisten von Speyer Markus Eichenlaub und Worms, Dan Zerfaß, Bernhard Leonardy, Christian Schmitt, Ignace Michiels von der Kathedrale zu Brügge, der 2019 verstorbene Jean Guillou, Titularorganist an St. Eustache, Paris u.v.a. mehr. Sie alle lobten die Orgel mit ihrer französisch-romantischen Disposition und die Kirche mit ihrer wunderbaren Akustik. Auch Orgelkonzerte plus Instrument kamen nicht zu kurz: Improvisationskunst mit Orgel und Schlagwerk, Blockflötenensemble, Panflötistin Hannah Schlubeck, Flötistin Ingrid Paul, Orgel und E-Gitarre.

Aber nicht nur Organisten waren zu Gast, sondern auch viele Chöre konzertierten in der Pfarrkirche, so z.B. die Würzburger Domsingknaben, der Eastern Cape Childrens Choir aus Südafrika, die Regensburger Domschatzen, die Münchner Chorbuben und Chormädchen, die Mainzer Hofsänger, der Polizeichor des Saarlandes, sowie viele unserer hiesigen Chöre und Ensembles.

## Einweihung des neuen Spielplatzes in Dorf im Bohnental

Sehr geehrte Damen und Herren, ich darf Sie recht herzlich zur Einweihung des „neuen Spielplatzes in Dorf im Bohnental“ am **Mittwoch, den 29. Mai 2024 ab 16:30 Uhr** einladen.

Die Gemeinde Schmelz hat einen großen und modernen Spielplatz, mit einer Vielzahl von Spielmöglichkeiten für Kinder jeden Alters gebaut. In einer kleinen Feierstunde möchte ich diesen Spielplatz zusammen mit Ihnen einweihen.

Um Ihre Zu- bzw. Absage bitte ich bis zum 17.05.2024.

Ich freue mich auf Ihr Kommen und verbleibe

mit freundlichen Grüßen

Wolfram Lang

Bürgermeister



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

## Impressum

**Herausgeber:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Druck:** Druckhaus WITTICH KG  
**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2  
(Industriepark Region Trier, IRT)

**Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:**  
der Bürgermeister der Gemeinde Schmelz, Herr Wolfram Lang, Rathaus, 66839 Schmelz, Telefon (06887) 3010, [www.schmelz.de](http://www.schmelz.de)

**Anzeigen:** Timo Raymann, Produktionsleiter

**Zustellung:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag

**Erscheinung:** wöchentlich  
**Zentrale:** Tel. 06502 9147-0, E-Mail: [service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreislise. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



# Eröffnung der Freibadsaison am Donnerstag 09. Mai 2024 im Heidebad in Schmelz

Suchen Sie eine Abkühlung? Dann sind Sie im Schmelzer Heidebad genau richtig! Das Heidebad zählt zu einem der größten Freibäder im Saarland. Mit einer Gesamtwasserfläche von 2.256,76 m<sup>2</sup> (~9 Tennisplätze) bietet es „kleinen“ und „großen“ Badelustigen genügend angenehm temperiertes Nass zum Schwimmen und Planschen.

Besonders Familien mit Kindern kommen hier auf ihre Kosten. Unser Planschbecken mit den zwei versetzt angeordneten Edelstahlbecken und einer Treppe mit einer breiten Rutsche lädt zum Spielen und Verweilen ein. Ein Wasserpilz sowie ein Spielplatz im Umfeld des Beckens bieten viel Abwechslung und lassen keine Langeweile aufkommen. Die großzügige Liegewiese bietet nicht nur viel Platz zum Sonnenbaden, sondern auch schattige Plätze für's „Schläfchen“ zwischendurch. Neben jeder Menge Wasser zum Planschen und Liegewiese zum Entspannen hat das Heidebad noch einiges Mehr an Attraktionen zu bieten. So finden Sie hier mit rund 90m Länge die drittgrößte Riesenrutsche im Saarland, ein Springerbecken mit zwei 1-m-Brettern einem 3-m-Brett und je einem 3- und 5-m-Turm, ein 50-m-Schwimmerbecken und, und, und.

Wie wäre es mit einer Runde Volleyballspielen?

Nach so viel körperlicher Anstrengung wird's auch mal Zeit für eine kurze Pause. Für den kleinen Hunger hält die Cafeteria Snacks für Groß und Klein bereit. Bei einem erfrischendem Eis oder kühlem Getränk lädt die große Freiterrasse der Cafeteria zum Verweilen ein.

Sollten Sie noch Fragen haben besuchen Sie uns doch einfach mal auf unserer Internetseite: [www.heidebad-schmelz.de](http://www.heidebad-schmelz.de)

Auf dieser Seite finden Sie alle wichtigen Informationen rund um unser Freibad. Wussten Sie z. B. schon, dass Sie durch Erwerb einer Tageskarte, unser Bad am Lösungstag sooft verlassen und wieder aufsuchen können, wie Sie möchten? Nein? Auch Informationen über aktuelle Wassertemperaturen, Veranstaltungen, Attraktionen, Eintrittspreise und vieles mehr, erfahren Sie auf unserer Homepage.

Neugierig geworden? Dann gönnen Sie sich eine Pause vom Alltagsstress und machen Sie einen Ausflug ins Schmelzer Heidebad. Viel Spaß beim Planschen!

## Eintrittspreise

<b>Kinder bis 6 Jahre</b>	<b>frei</b>
---------------------------	-------------

<b>Einzeltageskarten</b>	<b>Preis</b>
Kinder und Jugendliche (ab 7 bis 17 Jahre) mit gültigem Ausweis	2,00 €
Behinderte (ab 50%)* mit gültigem Ausweis	3,00 €
Erwachsene	4,00 €

**Inhaber der RETTCard erhalten freien Eintritt  
Inhaber der Ehrenamtskarte der Staatskanzlei und der Juleica Card  
erhalten 50% Ermäßigung auf die Einzeltageskarten**

<b>Feierabendtarif (eine Stunde vor Kassenschluss)</b>	<b>Preis</b>
Kinder und Jugendliche (ab 7 bis 17 Jahre) mit gültigem Ausweis	1,50 €
Behinderte (ab 50%)* mit gültigem Ausweis	2,00 €
Erwachsene	2,50 €

<b>Zehnerkarten</b>	<b>Preis</b>
Kinder und Jugendliche (ab 7 bis 17 Jahre) mit gültigem Ausweis	18,00 €
Behinderte (ab 50%)* mit gültigem Ausweis	27,00 €
Erwachsene	36,00 €

<b>Gruppentageskarten</b>	<b>Preis</b>
1 Erwachsener und 1 Kind (ab 7 bis 17 Jahre)	4,50 €
je weiteres Kind (ab 7 bis 17 Jahre)	1,50 €
2 Erwachsene und 1 Kind (ab 7 bis 17 Jahre)	8,00 €
je weiteres Kind (ab 7 bis 17 Jahre)	1,50 €

<b>Saisonkarten</b>	<b>Preis</b>
Kinder und Jugendliche (ab 7 bis 17 Jahre) mit gültigem Ausweis	40,00 €
Behinderte (ab 50%)* mit gültigem Ausweis	60,00 €
Erwachsene	85,00 €

<b>Familiensaisonkarten</b>	<b>Preis</b>
1 Erwachsener + Kind ab 7 bis 17 Jahre	90,00 €
je weiteres Kind ab 7 bis 17 Jahre	20,00 €
2 Erwachsener + Kinder bis 6 Jahre sowie 1 Kind ab 7 bis 17 Jahre	120,00 €
je weiteres Kind ab 7 bis 17 Jahre	20,00 €

\* Wenn aus dem Ausweis hervorgeht, dass eine Begleitperson nötig ist (Merkzeichen "B"), hat diese Person freien Eintritt.

## Erwerb von Saisonkarten

Sommer, Sonne, Schmelzer Heidebad. Für alle, die ihren Sommerurlaub zu Hause verbringen, bietet das Schmelzer Heidebad auch in dieser Saison wieder verschiedene Saisonkarten an. Im nachfolgenden Text finden Sie nützliche Informationen zum Erwerb einer solchen Saisonkarte.

Folgende Saisonkarten können **nur an der Eintrittskasse des Heidebades Schmelz** gekauft werden:

Saisonkarte Kinder und Jugendliche ab 7 Jahre bis 17 Jahre	40,00 €
Saisonkarte Behinderte (ab 50 % mit gültigem Ausweis)	60,00 €
Saisonkarte Erwachsene	85,00 €

Für den Erwerb einer Saisonkarte ist ein aktuelles Foto in Passbildgröße (auch selbst fotografiert) mitzubringen.

### Familiensaisonkarten:

Diese können **nur bei der Gemeindeverwaltung Schmelz, Zimmer 2.12 zu den Öffnungszeiten des Rathauses beantragt werden:**

Familiensaisonkarte 1 Erwachsener + 1 Kind ab 7 bis 17 Jahre	90,00 €
je weiteres Kind ab 7 Jahre bis 17 Jahre	20,00 €

Familiensaisonkarte 2 Erwachsene + Kinder bis 6 Jahre sowie 1 Kind ab 7 bis 17 Jahre	120,00 €
je weiteres Kind ab 7 Jahre bis 17 Jahre	20,00 €

Die Familiensaisonkarten werden nur gegen Vorlage des Personalausweises bzw. der Kinderausweise ausgestellt. Für den Erwerb einer Familiensaisonkarte ist von jedem Familienmitglied ein aktuelles Foto in Passbildgröße (auch selbst fotografiert) mitzubringen.

Der Bürgermeister  
Wolfram Lang

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihr



# Öffnungszeiten:

**Montags** ist das Heidebad für den Badebetrieb geschlossen.

## **Öffnungszeiten Dienstag bis Sonntag:**

Öffnung der Kasse	12:00 Uhr
Schließung der Kasse	18:30 Uhr
Verlassen der Becken	19:00 Uhr
Schließung der Bades	19:30 Uhr





Umfang: 17 Std./wöchentlich  
Befristung: unbefristet  
Vergütung: EG 5 TVöD  
Beginn: 01.08.2024  
Bewerbungsfrist: 10.05.2024

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams eine/n

## Schulsekretär/in für die Grundschule Hüttersdorf (m/w/d)



Die Gemeinde Schmelz gehört zum Landkreis Saarlouis und liegt im Herzen des Saarlandes im landschaftlich reizvollen Primstal. Die Gesamtfläche des Schmelzer Gemeindegebietes beträgt 58 Quadratkilometer. Die Gemeinde besteht aus sechs Gemeindebezirken in denen 16.950 Einwohner leben. Namensgebend für die Gemeinde Schmelz ist die Bettinger Eisenschmelze, die um 1700 gegründet und 1868 stillgelegt wurde.



### Ihr Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen

- ➔ Allgemeine Sekretariatsaufgaben, z.B. Abwicklung des Publikums-, Telefon- und Postverkehrs
- ➔ Terminkoordination
- ➔ Bearbeitung von Schüler- und Elternangelegenheiten
- ➔ Unterstützung der Schulleitung bei der Organisation des Schulbetriebs
- ➔ Anmeldeverfahren von Schulpflichtigen
- ➔ Bearbeitung der Schulbuchausleihe
- ➔ Beschaffung und Verwaltung von Bürobedarf und Unterrichtsmaterial
- ➔ Kassen- und Rechnungswesen



### Ihr Anforderungsprofil

- Abgeschlossene Ausbildung zum/zur Verwaltungsfachangestellten (w/m/d) oder ein gleichwertiger kaufmännischer Abschluss
- Berufserfahrung im o.g. Aufgabengebiet ist von Vorteil
- Sicherer Umgang und Kenntnisse in MS-Office-Anwendungen, insbesondere Word und Excel
- Sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Ausgeprägte Soziale Kompetenz, insbesondere ein hohes Maß an Kommunikations- und Teamfähigkeit
- Interesse und Begeisterung für digitale Themen und Bereitschaft, sich kontinuierlich im Bereich der digitalen Kommunikation fortzubilden
- Zeitliches und methodisches Organisationsvermögen



### Was wir bieten!

- ✓ ein vielfältiges und interessantes Aufgabengebiet
- ✓ ein tarifgerechtes Entgelt gemäß dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst, Eingruppierung in die Entgeltgruppe 5 TVöD
- ✓ Gewährung der üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes, einschließlich einer zusätzlichen Altersvorsorge
- ✓ qualifizierte Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten im Rahmen der Personalentwicklung
- ✓ vielseitiges Betriebsportangebot

### Ergänzende Hinweise

Die Gemeinde Schmelz verfügt über einen Frauenförderplan. Schwerbehinderte Bewerber/innen werden im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen bevorzugt berücksichtigt.

*Nutzen Sie Ihre Chance, gestalten Sie mit uns gemeinsam die Zukunft von Schmelz!*

Für Fragen zur Stelle sowie für arbeitsrechtliche Fragen steht Ihnen Frau Längler (Tel: 06887/301190) gerne zur Verfügung. Bitte bewerben Sie sich mit aussagefähigen Unterlagen ausschließlich online über unser Bewerbungsportal [karriere.schmelz.de](https://karriere.schmelz.de). Wir freuen uns auf Ihre Online-Bewerbung. In der Auswahlphase wird ausschließlich per Email kommuniziert. Überprüfen Sie daher bitte regelmäßig Ihren Post- und Spam-Ordner.

Referenz-Nr.: 12/2024



Umfang:	Vollzeit/Teilzeit/geringf. Beschäftigung möglich
Befristung:	befristet bis September 2024
Vergütung:	TVöD
Beginn:	Mai 2024
Bewerbungsfrist:	30.04.2024

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams

## Beckenaufsichtskräfte (m/w/d) für die Freibadsaison 2024



### Ihr Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen

- ➔ Unterstützung des Bäderfachpersonals bei der Beckenaufsicht
- ➔ Aufgaben zur Vor- und Nachbereitung des Badebetriebs
- ➔ Erste-Hilfe-Maßnahmen



### Ihr Anforderungsprofil

- Deutsches Rettungsschwimmabzeichen in Silber (der letzte Nachweis darf nicht älter als drei Jahre sein)
- Ausbildung in Erster Hilfe und Herz-Lungen-Wiederbelebung mit 9 Stunden (der Nachweis darf nicht älter als 2 Jahre sein)
- Mindestalter 18 Jahre
- freundliches Auftreten
- Kommunikationsfähigkeit
- Flexibilität



### Was wir bieten!

- ✓ ein vielfältiges und interessantes Aufgabengebiet
- ✓ ein tarifgerechtes Entgelt gemäß dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst
- ✓ Gewährung der üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes

### Ergänzende Hinweise

Die Gemeinde Schmelz verfügt über einen Frauenförderplan. Schwerbehinderte Bewerber/innen werden im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen bevorzugt berücksichtigt.



Das Heidebad Schmelz bietet viele Attraktionen, für kleine und große „Wasserratten“. Besonders Familien mit Kindern kommen hier auf ihre Kosten. Das Kinderplanschbecken für die ganz kleinen Gäste ist separat angelegt. Die zwei versetzt angeordneten Edelstahlbecken sind mit einer Treppe und einer breiten Rutsche verbunden. Ein Wasserpilz sowie ein Spielplatz im Umfeld des Beckens bieten viel Abwechslung und lassen keine Langeweile aufkommen. Die großzügige Liegewiese bietet nicht nur viel Platz zum Sonnenbaden, sondern auch schattige Plätze für's „Schlälchen“ zwischendurch. Die Becken werden mit einer Solarthermieanlage beheizt und bieten auch an kühlen Tagen angenehme Badetemperaturen.

*Nutzen Sie Ihre Chance, gestalten Sie mit uns gemeinsam die Zukunft von Schmelz!*

Für Fragen zur Stelle sowie für arbeitsrechtliche Fragen steht Ihnen Frau Längler (Tel: 06887/301190) gerne zur Verfügung. Bitte bewerben Sie sich mit aussagefähigen Unterlagen ausschließlich online über unser Bewerbungsportal [karriere.schmelz.de](https://karriere.schmelz.de). Wir freuen uns auf Ihre Online-Bewerbung. **In der Auswahlphase wird ausschließlich per Email kommuniziert. Überprüfen Sie daher bitte regelmäßig Ihren Post- und Spam-Ordner.**

Referenz-Nr.: 01/24



Vlnr: Anja Wagner-Scheid, Dr. Jürgen Barth, Lydia Hoff-Güdelhöfer, Dr. Eric Glasdorp, Bürgermeister Wolfram Lang, Ortsvorsteher Frank Edlinger, 3. Beigeordneter Hanko Zachow, Arnold Truar, 1. Beigeordnete Sandra Quinten, Förster Simon Becker

Am Sonntag, den 14. April konnten Bürgermeister Wolfram Lang und Ortsvorsteher Frank Edlinger zahlreiche Wanderfreunde in Michelbach zum diesjährigen Tag des Baumes und zur gemeinsamen Frühlingstour begrüßen.

Auf dem Dorfplatz in der Hochwaldstraße hat die Gemeinde Schmelz eine sommergrüne Mehlsbeere mit silberflimmernder Baumkrone gepflanzt.

Zur Schlussrast trafen sich die Wanderer an der alten Schule in Michelbach wo sich die Dorfgemeinschaft um die Verpflegung und Verköstigung kümmerte. Auf diesem Wege ein herzliches Dankeschön an die Michelbacher Dorfgemeinschaft und den Ortsvorsteher Frank Edlinger für die Unterstützung.

Die Gemeinde Schmelz möchte sich noch einmal herzlich beim Saarwaldverein OV Schmelz für die gute Zusammenarbeit bedanken und freut sich sehr über die rege Wanderbeteiligung an der diesjährigen Frühlingstour.

### Aktuelles zur Asiatischen Hornisse – Vespa Velutina Nigrithorax

Die Königinnen der asiatischen Hornisse sind mittlerweile aktiv geworden. Sie legen jetzt neue Nester an und beginnen mit der Gründung eines neuen Volkes.

Um unsere heimischen Insekten und unsere Honigbienen vor diesen Räubern zu schützen, sind wir auf die Mithilfe möglichst vieler Naturfreunde angewiesen. Aktuell ist es wichtig die jetzt aktiv werdenden Königinnen und/oder die ersten Nester zu finden.

Hier die Gegenüberstellung der europäischen Hornisse zur asiatischen Hornisse:



Die sogenannten Primärnester findet man an geschützten Stellen wie Dachvorsprüngen, in Schuppen, in Nistkästen, in Hohlräumen unter einer Plane und ähnlichem. Es handelt sich um kugelige Gebilde, die zunächst etwa Golfball groß sind.



Primärnest etwa Golfball groß. Fotos: Christoph Altmeyer

### Übung der Bundeswehr

Das Fallschirmjägerregiment 26 beabsichtigt am 29.04.2024 mit 20 Soldaten und 4 Radfahrzeugen im Raum Wadern, Primstal, Saarlouis, Heusweiler Einzelkämpfervorbereitung durchzuführen.

### Übung der Bundeswehr

Das Fallschirmjägerregiment 26 beabsichtigt am 02.05.2024 mit 20 Soldaten und 4 Radfahrzeugen im Raum Wadern, Primstal, Saarlouis, Heusweiler Einzelkämpfervorbereitung durchzuführen.



### Wichtige Information

für unsere Leser und Interessenten.

#### Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr  
Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:  
→ service@wittich-foehren.de

#### Zustellung/Reklamation

Tel. 06897 966084 → m.lucas@prospektservice24.de

#### Amtsblatt „Schmelz“

Lesen Sie die aktuelle Ausgabe „Schmelz“ unter <http://epaper.wittich.de/168>

#### Redaktions-Annahmeschluss

Di., 16.00 Uhr VG  
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher  
→ meinwittich.wittich.de

#### Anzeigen-Annahmeschluss (für Privat- und Geschäftsanzeigen)

Mi., 10.00 Uhr  
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

#### Ihre Ansprechpartner für Geschäftsanzeigen und Prospektwerbung



**Sven Fuchs**  
Medienberater  
Tel. 0170 7071404  
s.fuchs@wittich-foehren.de

**Claudia Straka**  
Verkaufsinendienst  
Tel.: 06502 9147-274  
c.straka@wittich-foehren.de



LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren



# YOUR FUTURE

Praxis ist besser als Theorie

- ✓ Berufe vor Ort ausprobieren
- ✓ Firmen kennenlernen
- ✓ Ideen für die eigene Zukunft sammeln

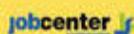
03.05.2024  
11 - 17 Uhr

Im YOU - DAS JUGENDBÜRO und Esther-Bejarano-Haus

Holtzendorfer Str. 2  
66740 Saarlouis



Mehr Infos: @you\_saarlouis



\*\*\*

## Sa.4.5. **Einladung Sommerfest im Kinderhaus St. Stephan**

13:30-18Uhr **Es wartet ein aktiver Tag auf Sie Für Groß und Klein! Wir freuen uns auf ihr Kommen!**

**Tombola, Essen und Trinken, Hüpfburg, Minigarde, Vorführungen der Kigakids &**

## **Stefan Hefner**

**ZauberShow, LuftballonModellieren, RiesenSeifenblasen, SpieleKiste**

Elternausschuss, Förderverein, KinderhausTeam, Kinder-/Jugendarbeit Schmelz, KJA



## „Fit in die Schule“

lautet das Thema der Veranstaltung der Diplom-Lernberaterin und Coach P.P.

**Susanne Schiffmann**  
am 7. Mai 2024, um 18:30 Uhr  
in der KiTa Tabaluga in Hüttersdorf.

Alle interessierten Eltern sind herzlich eingeladen.

Eine Veranstaltung im Rahmen des Projektes **ELTERNSCHULE** des Ministeriums für Bildung und Kultur, **KiTa-Team, KEB SIs, Kinder-Jugendarbeit Schmelz, KJA**

\*\*\*

### ELTERN-KIND-SPIELKREIS

Für Eltern mit Kindern im Alter von 1 bis 3 Jahren

Im Spielkreis treffen sich Eltern und Kinder, um gemeinsam zu spielen, zu singen, zu malen und zu tanzen. Eltern haben hier die Gelegenheit, sich mit anderen über gemeinsame Themen auszutauschen. Durch neue Anregungen und fundierte pädagogische Informationen helfen Spielkreise, das Leben mit Kindern besser zu gestalten. Der Einstieg in die Kinderkrippe bzw. den Kindergarten wird den meisten Kindern durch einen Besuch im Spielkreis erleichtert.



Treffen: wöchentlich  
Info: Sarina Schaller, Mobil: 0176 63095240  
Anne Kastler, Mobil: 0152 51583601

Veranstaltungsort:  
Spielkreisraum, Alte Schule  
66839 Limbach  
Beginn:  
ab Mai 2024

Teilnahmebeitrag: 30,00 € (monatlich Einzelkind)  
Teilnahmebeitrag: 45,00 € (monatlich Geschwisterkinder)



Veranstalter und weitere Informationen:



In Koop der Gemeinde Schmelz, Kinder-/ Jugendarbeit

Weitere Infos dazu auf der Homepage der KEB Saar-Hochwald bzw. der Gemeinde Schmelz [www.schmelz.de/leben-in-schmelz/kinder-jugendarbeit/seminare-workshops](http://www.schmelz.de/leben-in-schmelz/kinder-jugendarbeit/seminare-workshops)

# DIE SEITE

## Sprechstunde des Pfleigestützpunktes



Der Pfleigestützpunkt im Landkreis Saarlouis bietet neutrale und kostenlose Informationen, Unterstützung und Pflegeberatung an.

Die Berater\*innen des Pfleigestützpunktes sind Ansprechpartner\*innen für Menschen mit Behinderungen und ältere, pflegebedürftige Menschen sowie deren Angehörige. Bei Bedarf werden auch Hausbesuche angeboten. Über die Sprechzeiten hinaus ist der Pfleigestützpunkt in Saarlouis unter der **Telefonnummer 06831-12063-11** und im **Internet** unter [www.psp-saar.net](http://www.psp-saar.net) zu erreichen.

**Der nächste Beratungstermin mit Frau Edith Scharbach ist am Donnerstag, den 02. Mai 2024 von 8:00 bis 12:00 Uhr. Altes Zollhaus, Marktstraße 24, Mitry-Mory-Platz, Haupteingang Südseite. Die Beratungen finden nur mit Termin statt.**

## Demenz-Verein Saarlouis bietet Beratung und Hilfen

Pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz tragen häufig eine besondere Last. Eine gute Pflege und Betreuung kann nur gelingen, wenn die Pflegepersonen auf sich achten und gesund bleiben. Sie sollten daher frühzeitig die Hilfen der Pflegeversicherung zur Entlastung nutzen. Neben ambulanten Hilfen steht insbesondere die Tagespflege zur Verfügung.

Der Besuch einer Tagespflege kann dazu beitragen, Heimaufenthalte zu verzögern oder ganz zu vermeiden. Durch die in einer Tagespflege angebotenen Beschäftigungen und Teilhabe haben Menschen mit Demenz die Möglichkeit, wieder grundlegende Bedürfnisse zu erleben. Dies bewirkt mehr Sicherheit und führt zu einer verbesserten Stimmung. Psychiatrische Symptome wie Unruhe, Aggressivität oder depressive Verstimmungen werden verringert, der Krankheitsverlauf und die ganze Pflegesituation werden positiv beeinflusst.

Was viele Angehörige nicht wissen: Die Leistung für die Tagespflege ist ein eigenständiges Budget, das jeder pflegebedürftigen Person, die mindestens in Pflegegrad 2 eingestuft wurde, zusteht. Die Leistungen stehen monatlich zusätzlich zum Pflegegeld oder den Sachleistungen zur Verfügung. Sie betragen im Pflegegrad 2 bis zu 689 €, im Grad 3 bis zu 1298 €, im Grad 4 bis zu 1612 € und im Grad 5 bis zu 1995 €. Der Eigenanteil kann von der Pflegekasse über den Entlastungsbetrag erstattet werden.

Die gerontopsychiatrische Tagespflege beim Demenz-Verein Saarlouis hat an sechs Tagen von Montag bis Samstag geöffnet. Zudem bietet der Verein häusliche Hilfen über einen spezialisierten Pflegedienst sowie in Beauftragung durch den Pfleigestützpunkt im Landkreis Saarlouis eine kostenlose und neutrale Demenz-Fachberatung an.

**Kontakt: Demenz-Verein Saarlouis e.V., Tel.: 06831/48818-0.**

## E-Bike Tour zur Nahequelle



Am **Montag, den 06.05.2024** können Interessierte über den Radverein Möve (1. Vorsitzender Stefan Thome, „FIT FOR eBike-Instruktor“) wieder an einer kostenlosen Tour teilnehmen. Dieses Mal geht es zur Nahequelle.

Dort findet eine kurze Einkehr statt, bevor es dann wieder zurück nach Schmelz geht. Ort und Zeit des Treffens: Vor dem Rathaus Schmelz (E-Bike Ladestation) um 13:00 Uhr. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. **Fragen beantwortet die Gemeindeverwaltung gerne unter: 06887-301176.**

## Fragen und Anliegen

Bei seniorenrelevanten Fragen und Anliegen steht Ihnen die Seniorenmoderatorin der Gemeinde Schmelz zu den Öffnungszeiten des Rathauses zur Verfügung und vermittelt bei Bedarf an entsprechende Facheinrichtungen weiter. Hier erhalten Sie auch umfangreiche Informationen -wie z.B. Broschüren- zu (Hilfs-) Angeboten. **Telefonnummer: 06887 - 301176, Mailadresse: [d.kolaric-wilhelm@schmelz.de](mailto:d.kolaric-wilhelm@schmelz.de).**

# SENIOREN UND SOZIALES

## Vortrag zum Thema „Sicheres Wohnen im Alter“



**Am Mittwoch, den 15.05.2024 um 17:00 Uhr im Sitzungsaal des Rathauses Schmelz**

Der Vortrag bietet einen Überblick über die verschiedenen Möglichkeiten, die häusliche Wohnumgebung an sich ändernde Rahmenbedingungen anzupassen. Sie lernen verschiedene Hilfs- und Unterstützungsangebote kennen und können Fragen zu Kosten und Finanzierungsmöglichkeiten besprechen. **Referentin: Barbara Mohr, Landkreis Saarlouis.** **Anmeldung unter 06887- 301176 oder [d.kolaric-wilhelm@schmelz.de](mailto:d.kolaric-wilhelm@schmelz.de).**

## Seniorenachmittag Hüttersdorf und Primweiler

Der gemeinsame Seniorenachmittag der Schmelzer Gemeindebezirke Hüttersdorf und Primweiler findet in diesem Jahr am Sonntag, dem **26. Mai 2024 um 15:00 Uhr** im Kulturhaus Hüttersdorf, Berliner Straße 19, statt. Die Veranstaltung wird in Kooperation mit der Seniorenmoderatorin der Gemeinde Schmelz, Frau Dunja Kolaric-Wilhelm, durchgeführt.

Ortsvorsteher Bernd Valentin und Ortsvorsteherin Stephanie Sauer laden zu dieser Veranstaltung alle **Mitbürgerinnen und Mitbürger ab 70 Jahre** aus Hüttersdorf und Primweiler auch mit ihren Partnern und Partnerinnen ganz herzlich ein, um gemeinsam ein paar schöne, unterhaltsame Stunden im Kulturhaus zu verbringen. Für Unterhaltung und das leibliche Wohl ist gesorgt. Eine Voranmeldung ist hierbei nicht erforderlich. Ebenso eingeladen sind die Mitglieder der Ortsräte und des Gemeinderates von Hüttersdorf und Primweiler.

**Nur die Jubilarinnen und Jubilare des Geburtsjahrgangs 1944 werden wegen ihrer Ehrung aus organisatorischen Gründen um Anmeldung bis zum 19.05.2024 gebeten.** Gerne können Sie sich dazu bei Bernd Valentin (Ortsvorsteher Hüttersdorf) unter 0173 9688419 sowie bei Stephanie Sauer (Ortsvorsteherin Primweiler) unter 0178 5375753 für die Ehrung am Seniorenachmittag melden. Eine Anmeldung ist auch möglich bei Frau Kolaric-Wilhelm unter 06887-301176.

Für die Teilnehmer aus Primweiler fährt ein Fahrdienst um 14:30 Uhr ab Schule, Bahnhof und Brücke. Nichtmobile Teilnehmer aus Hüttersdorf können sich ebenfalls für den Fahrdienst melden.

**Wir freuen uns über viele Gäste am 26. Mai ab 15:00 Uhr im Kulturhaus Hüttersdorf.**

Bernd Valentin  
Ortsvorsteher Hüttersdorf

Stephanie Sauer  
Ortsvorsteherin Primweiler

# SENIOREN UND SOZIALES



12.04.2024  
Nr. 049

## Gemeinsam mehr Mobilität wagen – Ministerin Petra Berg und saarländische Kommunen gründen „Mobilitätsnetzwerk Saarland“

Mobilitätsministerin Petra Berg und die Verwaltungsspitzen von 17 saarländischen Kommunen, Landkreisen sowie dem Regionalverband Saarbrücken haben am 12. April 2024 im Ministerium für Umwelt, Klima, Mobilität, Agrar und Verbraucherschutz das kommunale „Mobilitätsnetzwerk Saarland“ gegründet und eine Mitgliedsurkunde unterzeichnet.

„Das Mobilitätsnetzwerk Saarland ebnet den Weg für lokale Mobilitätskonzepte, die nachhaltig und sozialverträglich sind. Denn wir wollen zusammen mit den Menschen im Saarland: Gemeinsam mehr Mobilität wagen“, betont Berg. „Nur mit Engagement und Kreativität wird dort, wo Verkehr tatsächlich stattfindet, nämlich in den Gemeinden und Kreisen, die Mobilitätswende gelingen. Dazu lade ich alle Gebietskörperschaften im Saarland herzlich ein.“

Das Mobilitätsnetzwerk bündelt einerseits Verwaltungsaufwand und Wissen und ermöglicht andererseits spezifische lokale Analysen und Bedarfsabfragen. Es realisiert somit maßgeschneiderte Lösungen für die Kommunen und Kreise. Die 17 teilnehmenden Kommunen, Kreise und der Regionalverband sind Pilotkommunen, die sich als Vorreiter für Mobilitätslösungen angeboten haben. Jede Kommune ernennt eine Mobilitätsmanagerin bzw. einen Mobilitätsmanager, die oder der sich mit den komplexen Fragestellungen modernen Verkehrs in der jeweiligen Region auseinandersetzt. Die Geschäftsstelle des Netzwerks im Mobilitätsministerium wird Beratung, Vernetzung und Qualifizierung koordinieren. Hierzu stellt das Ministerium bis 2030 rund 1,3 Millionen Euro zur Verfügung.

### Hintergrund:

Die Gründung des „Mobilitätsnetzwerks Saarland“ ist ein Meilenstein bei der Umsetzung des 2020 geschlossenen „Bündnisses für moderne Mobilität“ im Saarland. Das Bündnis wurde vom Bund, den Ländern, dem Deutschen Städtetag, dem Deutschen Landkreistag sowie dem Deutschen Städte- und Gemeindebund geschlossen. Mit diesem verpflichtet sich die saarländische Landesregierung, Strukturen zur Unterstützung der Kommunen bei der Umsetzung der Mobilitätswende zu schaffen. Am 23. Mai 2023 hat Ministerin Petra Berg in einer Landespressekonferenz die Idee eines Mobilitätsnetzwerkes vorgestellt, die bereits in einigen anderen Bundesländern, darunter Nordrhein-Westfalen, Baden-Württemberg, Niedersachsen und Schleswig-Holstein, erfolgreich umgesetzt wurde. Am 16. Juni 2023 präsentierte das Mobilitätsministerium kommunalen Vertreterinnen und Vertretern das Konzept für die Gründung des Mobilitätsnetzwerks Saarland bei einer Kick-Off-Veranstaltung.

Das „Mobilitätsnetzwerk Saarland“ richtet sich primär an alle saarländischen Kommunen und Kreise. Diese können mit gezielten Beratungsangeboten unterstützt werden. Außerdem soll das Netzwerk zentrale Anlaufstelle für Fragen zur nachhaltigen Mobilität sowie Förderlotse für Richtlinien von Land und Bund mit Bezug zur Mobilität, wie z.B. der NMOB-Richtlinie, werden. In regelmäßigen Netzwerktreffen, themenbezogenen Workshops und Online-Meetings können sich die Mitglieder vernetzen und austauschen. Außerdem sind Exkursionen zu erfolgreich umgesetzten Mobilitätsmaßnahmen im und außerhalb des Saarlandes geplant.

Weitere Informationen sowie ein „Lehrgang zum kommunalen Mobilitätsmanagement“ – auch für Nichtmitglieder – finden sich unter folgenden Links:

- [MUKMAV - Mobilitätsnetzwerk Saarland](#)
- [Mobiliikon - Mobilitätsnetzwerk Saarland](#)

### Pressekontakt:

Ministerium für Umwelt, Klima, Mobilität, Agrar und Verbraucherschutz  
Pressestelle  
Tel.: 0681 501 – 4710  
E-Mail: [presse@umwelt.saarland.de](mailto:presse@umwelt.saarland.de)



Saarbrücken, 23. April 2024

## **Die neue EVS Abfall-App**

### **Einfach. Praktisch. Gut.**

Ab heute gibt es in Google Play und im App Store von Apple die neue EVS Abfall App.

Mit der kostenlosen EVS Abfall-App verpasst keiner mehr die Abfuhrtermine für Restabfall- und Biotonne. Entsprechende Push-Nachrichten weisen automatisch auf bevorstehende Abfuhrtermine hin. Das ist besonders hilfreich bei geänderten Abfuhrtagen, z. B. aufgrund von Feiertagen.

Doch die EVS Abfall-App kann noch mehr: Sie zeigt den Nutzerinnen und Nutzern den Weg zum nächsten Papier-Container oder EVS Wertstoff-Zentrum inkl. der Öffnungszeiten. Das Abfall-ABC gibt Hinweise zur richtigen Entsorgung der einzelnen Abfälle und Wertstoffe.

Zusätzlich stehen verschiedene Online-Formulare - z.B. zur Beantragung einer neuen Abfalltonne zur Verfügung.

### **Wer kann die App nutzen?**

Die Bürgerinnen und Bürger aus Beckingen, Bexbach, Blieskastel, Bous, Dillingen, Ens Dorf, Freisen, Friedrichsthal, Gersheim, Großrosseln, Heusweiler, Illingen, Kirkel, Kleinblittersdorf, Losheim, Mandelbachtal, Marpingen, Merchweiler, Nalbach, Namborn, Nohfelden, Nonnweiler, Oberthal, Ottweiler, Perl, Püttlingen, Quierschied, Rehlingen-Siersburg, Riegelsberg, Saarwellingen, Schiffweiler, Schmelz, Schwalbach, Spiesen-Elversberg, Sulzbach, Tholey, Überherrn, Wadern, Wallerfangen und Weiskirchen.

In den Städten Homburg, Saarlouis und Neunkirchen wird die örtliche Abfallentsorgung von den kommunalen Fuhrparks wahrgenommen, die eigene Informationsangebote vorhalten.

Hier geht es zur EVS Abfall-App: [www.evs.de/abfall-app](http://www.evs.de/abfall-app) .

### **Informationen zur Installation**

Die Abfall-App funktioniert auf Android und iOS Smartphones oder Tablets. Nach der Installation aus dem jeweiligen App-Store, kann die App auf dem Endgerät geöffnet werden. Im ersten Schritt erfolgt die individuelle Einrichtung: Der Standort (Ort und Straße), die Behälter und Abfallarten und der Erinnerungszeitpunkt werden ausgewählt und persönlich eingestellt. Dann ist die App startklar.

Bei der Installation sollte darauf geachtet werden, dass Benachrichtigungen der App zugelassen sind. Nur so können die Vorteile der Push-Benachrichtigungen genutzt werden. Die automatische Erinnerung funktioniert nur, wenn sich das Endgerät nicht im Stromsparmodus befindet.



## Kindertagesstätten



### Katholische Kita Kreuzerhöhung Hüttersdorf

#### Fahrt der Vorschulkinder zu den Hl. Rock Tagen nach Trier

Am 17.04.2024 um 8.00 Uhr machten sich unsere Kroko-Kinder mit dem Bus auf den Weg nach Trier.

Dort angekommen, hatten wir eine Trommelreise. Wir wurden mit Hilfe der Trommlen nach Jerusalem entführt und hörten die Geschichte vom Barmherzigen Samariter.

Das war wirklich sehr schön und hat uns viel Spaß gemacht.

Anschließend gingen wir zum Dom, haben uns dort angemeldet und uns den Dom angesehen. Besonders aufregend war zu sehen, wie der heilige Rock aufbewahrt wird. Er liegt dort in einem versiegelten Holzschrein unter einem klimatisierten Glaszelt.



Nach der Domführung haben wir uns gestärkt und zum Nachtisch gab es ein leckereres Eis in der Eisdiele.

Von dort aus sind wir wieder zurück zum Dom, wo um 14.00 Uhr der Abschlussgottesdienst stattfand.

Thema der Heilig Rock Tage war: „Mit Dir“. Zu diesem Thema durfte jedes Kind ein Bild malen, welches dann im Dom auf zwei langen Stofftüchern aufgehängt wurde.

Nach dem Gottesdienst ging es zurück zum Bus und wir machten uns auf den Heimweg.

Ein wirklich schöner Tag ging zu

Ende.

## Schulen



### Grundschule Schmelz

#### Regionalentscheid Lesedino-Wettbewerb 2024



Am 11. April 2024 war es soweit. Leni Karlowatz durfte als Schulsiegerin des Lesedino-Wettbewerbs der Grundschule Schmelz zum Regionalentscheid nach Quierschied. Gegen 12 andere MitstreiterInnen musste Leni lesen.

Als bekannten Text suchte sich Leni eine Textstelle aus dem Buch „Green Witch“ von Andrea Russo aus, in welchem es um die Ausbildung einer jungen Hexe zur Hexenmeisterin geht.

Nach dem Vorlesen des bekannten Textes bekam Leni, wie auch alle ihre MitleserInnen, eine Passage aus einem unbekanntem Buch.

„Das wilde Pack“ von André Marx wurde von der Jury als Buch ausgewählt und somit musste jedes Kind eine Textstellen vorlesen.

Souverän meisterte Leni den aufregenden Entscheid und konnte diesen auch gewinnen!

Somit darf Leni nun am 20. Juni 2024 nach Saarbrücken. Dort wird sie im Ministerium für Bildung und Kultur zum Landesentscheid antreten.

Die ganze Schule drückt ihr fest die Daumen und fiebert an diesem Tag mit!

Für die Schulgemeinschaft

Dominique Endres

### DRK-Blutspendetermine Mai 2024

Menschen in allen Lebenslagen und aus allen Bevölkerungsgruppen benötigen Blutpräparate. Manche brauchen sie in akuten Fällen um Unfälle zu überleben, Viele benötigen sie jedoch regelmäßig, da sie unter chronischen Krankheiten leiden. Mit Ihrer Blutspende sorgen Sie dafür, dass diese Menschen überleben und gesund werden können.

Deshalb bittet das DRK dringend um Ihre Blutspende:

Donnerstag, **02.05.2024** von 17.00 – 20.00 Uhr, Wendalinushaus, Wendalinusstraße, **Lebach-Gresaubach**; Freitag, **03.05.2024** von 16.00 bis 20.00 Uhr, Kulturhaus, Am Kulturhaus 2, **Überherrn**; Dienstag, **14.05.2024** von 15.30 – 19.30 Uhr, Gemeindesaalbau, Hauptstr. 90, **Schwalbach**; Dienstag, **14.05.2024** von 16.00 – 20.00 Uhr, Kulturhaus, Berliner Str. 19, **Schmelz-Hüttersdorf**; Dienstag, **21.05.2024** von 16.30 – 20.00 Uhr, Talbachhalle, Kirchholzstr. 19, **Schmelz-Limbach**; Dienstag, **28.05.2024** von 15.30 – 20.00 Uhr, Walderfingia, Bungertstr., **Wallerfangen**; Dienstag, **28.05.2024** von 16.00 – 20.00 Uhr, Litermonthalle, Josefstr. 11, **Nalbach**; Mittwoch, **29.05.2024** von 15.00 – 19.30 Uhr, Haus für Kultur und Sport, Talstr., **Hülzweiler**.

Vielen Dank!

**DRK Ortsverein  
Schmelz e.V.**

**Deutsches  
Rotes  
Kreuz**

Suppentag

---

**Mittwoch**

01.05.2024

Kirmes Schattertriesch

---

Der DRK OV Schmelz  
bietet seine  
**Traditionelle Erbsensuppe**  
mit Bockwurst oder Rindermettwurst an.

---

Ausgabe im Pfarrsaal

Schattertriesch

ab 12:00 Uhr

---

VISDP: DRK-OV Schmelz e.V. Rudolf Kunter

*Das Küchenteam des DRK Schmelz*

## Politische Parteien



### CDU-Gemeindeverband Schmelz

**Land und Leute Tour am 27. April (Konnegenhof):** Unser nächster Besuch im Rahmen der Aktion „Land und Leute Tour“ führt uns nun am Samstag, 27. April zum Konnegenhof. Wir wollen uns hier über die Themen Milchwirtschaft und Landwirtschaft in Schmelz informieren und laden ein mit uns ins Gespräch zu kommen und Anliegen, aber auch Kritik und Vorschläge vorzubringen. Wir werden diese dann ins unsere Arbeit mit einfließen lassen. Mit dabei sind auch unser Ortsvorsteherkandidat Martin Quinten und die Mitglieder der CDU im Gemeinderat mit dem Fraktionsvorsitzenden und Kreistagskandidaten Nicolas Lorenz.

**Treffpunkt** ist um 10 Uhr am Konnegenhof.

Sabine Angel, Stellv. Gemeindeverbandsvorsitzende

### CDU-Gemeindeverband Schmelz

#### Tag der Union und Mitgliederehrung am 28. April:

Am Sonntag dem 28. April begehen wir gemeinsam mit allen Mitgliedern aus den Ortsverbänden den „Tag der Union“ in Primswweiler. Im Hotel-Restaurant „Frischbiers“ steht hierbei die Ehrung langjähriger und verdienter Mitglieder im Vordergrund.

Folgender Ablauf ist geplant:

9.40 Uhr	Treffen vor der Pfarrkirche St. Marien Außen
10 Uhr	Gemeinsamer Kirchgang und 90Jahrfeier der Pfarrei
ab 11 Uhr	Treffen im Saale Frischbiers in Primswweiler (Lebacher Straße) und kleiner Empfang
	Begrüßung durch den Gemeindeverbandsvorsitzenden Nicolas Lorenz
	Rede Ehrengäste
	Roland Theis, MdL, Stellv. Landesvorsitzender der CDU Saar und Kandidat für das Europäische Parlament
	Philip Hoffmann, Saarländischer Winzerpräsident
	Raphael Schäfer, MdL, Kreisvorsitzender der CDU Saarlouis und Parlamentarischer Geschäftsführer
	Ehrung der Mitglieder
13 Uhr	gemeinsames Mittagessen (Vorbestellung direkt bei Torsten Frischbier 06881/2312 oder E-Mail: info@frischbiers.de)

Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen und erhalten eine schriftliche Einladungskarte. Die Jubilare werden darüber hinaus noch einmal persönlich benachrichtigt. Im Namen des Gemeindeverbandsvorstandes und der Ortsvorsitzenden bitte ich um rege Teilnahme.

Nicolas Lorenz, Gemeindeverbandsvorsitzender

## Sport-Ring Schmelz



### SF Hüttersdorf

#### Aktive

##### Sonntag, 28.04.2024

13:15 Uhr SG Scheiden/Mitlosheim 2 – SF Hüttersdorf 2 (Spielort Mitlosheim)

15:00 Uhr SG Scheiden/Mitlosheim – SF Hüttersdorf (Spielort Mitlosheim)

## Kultur-Ring Schmelz



### Kirchenchor „Cäcilia“ St. Marien Schmelz

Do., 25.04.2024,

19.00 Uhr (!): **Generalprobe** im Pfarrheim St. Marien (später Fortsetzung in der Pfarrkirche St. Marien)

So., 28.04.2024,

10.00 Uhr:

**Festhochamt** zum 90. Weihetag der Pfarrkirche St. Marien (Einsingen: 9.15 Uhr)  
Zur Aufführung gelangt die „**Messe brève**“ des französischen Komponisten **Léo Delibes** (1836-1891). Diese im Stil der Romantik geschriebene Messe war die einzige Messkomposition Delibes', der ansonsten ein gefeierter Meister seiner Zeit für Opern und Bühnenwerke war. Daneben erklingt aus „**Stabat mater in g**“ von **Josef Gabriel Rheinberger** (1839-1901) der III. Satz, überschrieben mit „Eja mater fons amoris“. Begleitet wird der Chor von vier Bläsern (**Mark Endres, Thomas Herrmann, Martin Casper, Thomas Kallenborn**) sowie **Christian Holz** an der Orgel. Die Gesamtleitung hat Kirchenmusikerin **Gabriele Fröhlich**. Herzliche Einladung zu diesem feierlichen Festhochamt.

Mi., 01.05.2024,

10.00 Uhr: Messe anlässlich des **Patronatsfestes** in der Filialkirche St. Josef Schattertriesch (Einsingen: 9.30 Uhr)

Do., 02.05.2024,

19.30 Uhr: **Chorprobe** im Pfarrheim St. Marien

19. KW:

keine Chorprobe

Do., 16.05.2024,

19.30 Uhr: **Chorprobe** im Pfarrheim St. Marien

### Junge Kantorei

Dienstag, 30.04. Probe um 17 Uhr im Pfarrheim St. Marien.

### ChorBunt

Dienstag, 30.04. Probe um 18.30 Uhr im Pfarrheim St. Marien.

## Kirchliche Nachrichten



### Gottesdienstordnung der Pfarreiengemeinschaft Schmelz

#### Freitag, 26.04.

St. Stephanus 17.00 Kreuzweg zur Kapelle „Marienfried“

#### Samstag, 27.04.

Herz Jesu 19.00 **Vorabendmesse**

#### Sonntag, 28.04.

St. Marien 10.00 **Hochamt zum 90. Weihetag der Pfarrkirche** - mitgestaltet vom Kirchenchor mit Bläserquartett und Christian Holz an der Orgelanschließend Fest zum Jubiläum „90 Jahre Pfarrkirche“

#### Mittwoch, 01.05.

St. Josef Dorf 08.30

St. Josef Scha 10.00

#### Hl. Messe zum Patronatsfest

**Hochamt zum Patronatsfest** - mitgestaltet vom Kirchenchor

Kreuzerhöhung 16.00 Rosenkranzgebet in der Marienkapelle

St. Stephanus 16.00 Maiandacht in der Kapelle „Marienfried“, gestaltet von der kfd

#### Donnerstag, 02.05.

Kreuzerhöhung 17.00 Friedensgebet in der Marienkapelle

#### Freitag, 03.05.

Herz Jesu 18.00 Maiandacht

St. Marien 18.30 Maiandacht am Alten Turm

### Nachrichten aus der Pfarreiengemeinschaft Schmelz

#### 90. Weihetag der Pfarrkirche St. Marien Schmelz-Außen

Am 28.04.1934 wurde die Pfarrkirche St. Marien Schmelz-Außen feierlich eingeweiht. Mit einem Festhochamt am **Sonntag, dem 28. April 2024**, anlässlich des 90. Weihetages unserer Pfarrkirche, beginnen wir dieses Jubiläum zu feiern.

Im Gottesdienst wird der Kirchenchor zusammen mit den Musikern Mark Endres, Thomas Herrmann (beide Trompete), Martin Casper (Horn), Christoph Schäfer (Euphonium) sowie Christian Holz (Orgel) die „**Messe Brève**“ von **Léo Delibes** aufführen. Es ist ein Werk, das in der klassischen Tradition verwurzelt ist, Freude ausstrahlt und dennoch sehr erhaben klingt. Die Gesamtleitung hat unsere Kirchenmusikerin Gabi Fröhlich. Dem Anlass angemessen erklingt zum Ein- und Auszug der Bannerabordnungen, Messdiener, Lektorin und Priester festliche Musik für Bläser und Orgel.

Im Anschluss an den Gottesdienst sind dann alle zu einer kleinen Feier mit gemeinsamen Mittagessen in unser Pfarrheim eingeladen. Angeboten werden **Nudeln mit Gulasch** (8,- Euro) oder **Tomaten-**

soBe (6,- Euro) sowie selbstgebackener Kuchen und fair gehandelter Kaffee. Herzliche Einladung.  
Das Lokale Team Außen

**PFARRKIRCHE  
ST. MARIEN**

# 90. Weihetag

**SONNTAG, 28.04.2024, ab 10:00 UHR**



**10:00 UHR: FESTHOCHAMT - "MESSE BRÈVE" VON LÉO DELIBES**  
Mitwirkende: Kirchenchor, Mark Endres und Thomas Herrmann (Trompeten), Martin Casper (Horn), Christoph Schäfer (Euphonium), Christian Holz (Orgel), Leitung: Gabi Fröhlich

**ANSCHLIESSEND:**  
Umtrunk, Mittagessen, Kaffee und Kuchen im Pfarrheim

**Herzliche Einladung - Das Lokale Team Außen**

Nähere Informationen auf der Internetseite:  
www.pfarrengemeinschaft-schmelz.de

## Dekanat Dillingen

### KfD Bettingen

Die Frauengemeinschaft der KfD Schmelz Bettingen lädt herzlich ein zur **Maiandacht auf dem Renges**, am 1. Mai um 16 Uhr.

### Evangelische Kirchengemeinde Lebach-Schmelz

Liebe Freundinnen und Freunde der Kirchengemeinde,  
Sie sind herzlich eingeladen zu unseren Gottesdiensten und Veranstaltungen.

#### Gottesdienste und Termine

##### Sonntag, 28.04.2024

10:00 Uhr Gottesdienst  
Pfrin. A. Sattler

##### Montag, 29.04.2024

19:00 Uhr Gospelchor

##### Dienstag, 30.04.2024

16:00 Uhr Konfirmandenunterricht  
17:00 Uhr Internationaler Frauentreff

##### Donnerstag, 02.05.2024

9:30 Uhr MarktKirche

##### Freitag, 03.05.2024

13:30 Uhr Hausaufgabenbetreuung  
16:00 Uhr Jugendtreff  
18:30 Uhr Seelenzeit

##### Sonntag, 05.05.2024

10:00 Uhr Konfirmation mit Abendmahl  
12:00 Uhr Konfirmation mit Abendmahl  
Pfrin. A. Sattler

„Schönheit ist das, was deine Seele anzieht.“

Khalil Gibran

**PfarrerIn Andrea Sattler**

Tel.: 06881/2513

Amselhain 1a, 66822 Lebach

Fax: 06881/1097

E-Mail: Andrea.Sattler@ekir.de

**Gemeindebüro:** Amselhain 1a, 66822 Lebach

**Telefon:** 06881-5390580,

**mail:** lebach@ekir.de

**Bürozeiten:** Mo.–Fr. 9:00 bis 13:00

66839 Schmelz  
Tel. 06887-8931092  
Mob. 0151-70161456  
ab 9.00 - 13.30 Uhr

## Cafe Klein

**Speiseplan: 28.04. - 03.05.2024**

<b>So</b>	<b>Schnitzel „Wiener Art“</b> mit Spätzle und Gemüse <b>Kalbsbraten</b> mit Klößen, frischem Spargel und Sauce Hollandaise	<b>13,50 €</b> <b>20,50 €</b>
<b>Mo</b>	<b>Hähnchen-Curry</b> mit Reis und Salat <b>Hoorische</b> mit Speckrahmsauce und Apfelmus	<b>12,50 €</b> <b>9,50 €</b>
<b>Di</b>	<b>Rahmschnitzel</b> , Pommes, Gemüse <b>Nudelauflauf</b> mit Tomatensauce und Feta	<b>11,50 €</b> <b>9,50 €</b>
<b>Mi</b>	<b>Putenrollbraten</b> , Kartoffeln, Salat <b>Rosenkohlaufauf</b> mit Schinken und Kartoffeln	<b>12,50 €</b> <b>10,50 €</b>
<b>Do</b>	<b>Gek. Rindfleisch</b> , Meerrettichsauce, Kartoffeln, Rote-Bete-Salat <b>Lyonerpfanne</b> und Salat	<b>12,50 €</b> <b>10,50 €</b>
<b>Fr</b>	<b>Bandnudeln</b> in Lach-Sahnesauce <b>Fischfilet</b> , Remoulade, Kartoffeln, Salat <b>Linseneintopf</b> , Gemüse, Cabanossi, Flyt	<b>14,50 €</b> <b>11,50 €</b> <b>10,50 €</b>

## Verein zur Erhaltung der Bettinger Mühle



### Frisches Mühlenbrot an der Bettinger Mühle

Am **Samstag, 04. Mai** findet der monatliche Backtag an der Bettinger Mühle statt. Der Mühlenbäcker bereitet die leckeren Sauerteigbrote im originalen Steinbackofen zu, der mit Buchenholz befeuert wird.

Von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr werden die Mühlenbrote in verschiedenen Größen und Formen angeboten.

Vorbestellungen werden bis Freitag, 03.05.24 – 12.00 Uhr gerne telefonisch (06887-888654) oder per eMail (muehlenverein-schmelz@t-online.de) entgegen genommen.

### Literaturkreis Bettinger Mühle

**Johannes Kühn - respektiert und geachtet** – Trotz weltweiter hoher Anerkennung blieb er bescheiden.

Johannes Kühn wäre am 3. Februar 90 Jahre alt geworden. Ihm zu Ehren und zum Gedenken an seine großartige literarische Hinterlassenschaft und Lebensleistung findet am **15. Mai** um **19.00 Uhr** unsere Lesung statt.

Der Eintritt beträgt 6,-Euro. Anmeldungen werden ab sofort unter der Telefonnummer 06887/888654 oder per eMail: muehlenverein-schmelz@t-online.de entgegen genommen.

Edmund Becker

## Freie Kunstschule Schmelz e.V.



### Neuer Kurs Öl-, Acryl- und Kombitechnik mit Zrinka Wilhelm

Anfänger und Fortgeschrittene werden Schritt für Schritt an die verschiedenen Techniken herangeführt. Hierbei können wunderschöne Kunstwerke entstehen. Der Kurs findet in der freien Kunstschule Schmelz, Lindenstraße 2 (OG) statt und beginnt am Montag, 29. April 2024, 17.30 Uhr.

Weitere Einzelheiten erfahren Sie unter 06887 888373 oder 0173 9791966 bzw. per Email: fks-schmelz.ev@gmx.de

## Nichtamtlicher Teil



## Politische Parteien



### CDU Ortsverband Michelbach

**CDU**  
Da. Für Euch. Für Michelbach.

### Kandidaten für die Kommunalwahl am 09. Juni 2024

Am 09. Juni 2024 findet die Kommunalwahl im Saarland statt. Hier wollen wir Ihnen unser Team für den Ortsrat Michelbach genauer vorstellen:

1. Hans Georg Schmitz, Am Bohnenberg 7a
2. Nils Mehle, Hochwaldstraße 34
3. Michaela Lenhof, Ludwigstraße 27
4. Josef Lenhof, Ludwigstraße 25
5. Jürgen Bohlander, Zum Lückner 5a
6. Stefan Becker, Bergstraße 18b
7. Lothar Schneider, Zum Lückner 26
8. Christian Lorig, Am Bohnenberg 5
9. Patrick Mehle, Bergstraße 20

Wenn Sie Fragen zur Kommunalwahl, der CDU-Liste oder den Kandidaten haben, stehe ich Ihnen gerne persönlich zur Verfügung. Weitere Infos zur Tätigkeit der CDU Schmelz und der CDU Michelbach finden Sie auch auf der Facebook Seite der CDU [www.facebook.com/CduSchmelz](http://www.facebook.com/CduSchmelz) oder auf der Instagram Seite der JU Schmelz [www.instagram.com/junge\\_union\\_schmelz](http://www.instagram.com/junge_union_schmelz).

CDU Michelbach

Nils Mehle, Vorsitzender

## Gemeindebezirk Schmelz



Ortsvorsteher Thomas Lamberti

Kettelerstraße 52a, 66839 Schmelz,

Tel. 06887 6761 o. 0178 2378902

### Kirmes in Schattertriesch

Am Tag der Arbeit, **Mittwoch, 1. Mai 2024** feiert der Ortsteil Schattertriesch seine Kirmes. Dank der guten Zusammenarbeit und der tatkräftigen Mithilfe durch das Lokale Team Außen, den Kirchenchor St. Marien, den DRK-Ortsverein Schmelz, den Förderverein Hospiz Christophorus sowie die Pilsstube „Silberhahn“ kann in diesem Jahr wieder die Kirmes rund um die Filialkirche sowie im Kirchensaal zünftig gefeiert werden.

Folgendes Programm ist vorgesehen:

**Mi, 01.05.**

**10.00 Uhr Hochamt zum Patronatsfest** in der Filialkirche „St. Josef“, mitgestaltet vom **Kirchenchor „Cäcilia“ St. Marien**, die Gesamtleitung hat Kirchenmusikerin Gabi Fröhlich,

anschließend **Kirmesfrühschoppen**

**ab 12.00 Uhr Gemeinsames Mittagessen** (angeboten wird deftige Erbsensuppe mit Wurst und Weck)

**ab 13.00 Uhr Kaffee und Kuchen**

Im Außenbereich wird eine **Rostwurstbude** zum leiblichen Wohl der Besucher beitragen. Auch die örtlich ansässige **Pilsstube „Silberhahn“** hat sich auf die Kirmes bestens vorbereitet und wird alle Gäste in guter und freundlicher Art gerne bewirten und für die Kinder wird ganztägig eine **Hüpfburg** zur Verfügung stehen.

Alle Mitbürgerinnen und Mitbürger sowie Gäste sind herzlich zum Besuch der Kirmes eingeladen. Ich wünsche allen Besucherinnen und Besuchern vergnügliche Stunden bei bester Kirmesstimmung in Schattertriesch.

Mein besonderer Gruß gilt allen erkrankten Bürgern, denen ich seitens des Ortsrates Schmelz eine gute und rasche Genesung wünsche.

Ihr/Euer

Thomas Lamberti, Ortsvorsteher

## HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt  
Deutschland.de**

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

REISE-  
PORTAL

SCHMELZ

# 1. MAI 2024

**PATRONATSFEST  
&  
KIRMES**

**10:00 UHR**  
HOCHAMT ANSCHL.  
FRÜHSCHOPPEN

**12:00 UHR**  
ERBSENSUPPE  
MIT WURST UND WECK  
KAFFEE UND KUCHEN  
ROSTWURST

**SCHATTERTRIESCH**

FILIALKIRCHE  
"ST. JOSEF"

HÜPFBURG  
FÜR DIE KINDER

WEITERE INFORMATIONEN AUF DER INTERNETSEITE  
[www.pfarreiengemeinschaft-schmelz.de](http://www.pfarreiengemeinschaft-schmelz.de)

### Vorstellung der neuen Infotafel an der Wassertretanlage

Der Ortsrat Schmelz, der Saarwaldverein Schmelz und der Kneippverein Schmelz laden alle interessierten Bürgerinnen und Bürger im Rahmen der Schmelzer Woche für **Sonntag, 5. Mai 2024** zur Vorstellung einer neuen Infotafel sowie zu einer kleinen Saison-Eröffnungsfeier mit **Frühschoppen** an die **Wassertretanlage** ein.

Die neue Tafel zeigt die Entstehungsgeschichte der Kneipp-Anlage sowie einige Informationen über den Kneippverein. Historische Darstellungen und Fotos ergänzen den Text.

Wir wollen mit einer kleinen Wanderung starten und treffen uns hierzu um **10:00 Uhr** auf dem **Dorfplatz Außen**.

Herzliche Einladung!

Ihr/Euer Thomas Lamberti, Ortsvorsteher

### KKJA Schmelz e. V.

[www.kkjaschmelz.de](http://www.kkjaschmelz.de)



### Mitgliederversammlung 2024

Unsere diesjährige **Mitgliederversammlung** mit Neuwahlen findet am **28.4.2024 um 16 Uhr** in der Lindenschule statt.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Eröffnung
2. Gedenken an die Verstorbenen
3. Bericht des 1. Vorsitzenden
4. Bericht des Schriftführers
5. Bericht der Schatzmeisterin
6. Aussprache zu den Berichten TOP 3 - 5
7. Bericht der Kassenprüfer
8. Wahl eines Versammlungsleiters
9. Entlastung des Vorstandes
10. Wahl 1. Vorsitzender
11. Wahl 2. Vorsitzender
12. Wahl Schriftführer
13. Wahl Schatzmeister
14. Wahl stellv. Schatzmeister
15. Wahl Elferratspräsident
16. Wahl Pressewart
17. Wahl Zeugwart
18. Wahl Orgaleiter
19. Wahl Beisitzer
20. Wahl Jugendwart
21. Wahl Kassenprüfer
22. Veranstaltungen
23. Verschiedenes



**Maiandacht am Alten Turm**

Am **Freitag, 03.05.2024**, gestaltet die kfd St. Marien eine Maiandacht am **Alten Turm**, Beginn ist um **18:30 Uhr**.  
Dazu herzliche Einladung an alle Interessierten. Wir freuen uns auf ein Wiedersehen.

**kfd Bettingen St. Stephan**

Die Frauengemeinschaft der Kfd Schmelz Bettingen lädt herzlich ein zur **Maiandacht** auf dem Renges, am 1. Mai um 16 Uhr.

**Obst- und Gartenbauverein Schmelz e.V.**



[www.ogv-schmelz.de](http://www.ogv-schmelz.de)

**OGV Schmelz informiert**

**Der OGV Schmelz fährt nach Pirmasens!**

Die **Tagesfahrt nach Pirmasens** am 24.5. ist wie folgt geplant:  
Abfahrt um 9Uhr vorm Reisebüro Jochem, Stop in Landsweiler-Reden mit 1-stündiger Besichtigung der Wassergärten, Weiterfahrt nach Pirmasens, von 11.30 bis 15.30 Besuch der Ausstellung ‚**LebensArt**‘ (oder zur freien Verfügung), Weiterfahrt nach Bottenbach zu ‚Weber’s Schnapskeller‘ mit kleiner Verkostung! Danach Abendessen. Rückfahrt spätestens um 20Uhr.  
Preis inkl. Führungen und Eintritt (ohne Abendessen) 49 Euro pro Person (bei einer Mindestteilnehmerzahl von 30 Personen).  
Anmeldung beim Reisebüro Jochem ab **2.April!** Auch Nichtmitglieder sind natürlich herzlich willkommen!  
Wir freuen uns auf rege Teilnahme!!  
**Bitte meldet Euch zeitnah an, damit wir die Fahrt organisieren können!**

**Saarwaldverein Schmelz**



[www.saarwaldverein-schmelz.de](http://www.saarwaldverein-schmelz.de)

**Samstagswanderung „Frühlingstour in Dorf“**

Zu unserer Wanderung „Frühlingstour in Dorf“ treffen wir uns am **Samstag, dem 27.04.2024**, um 15:00 Uhr am Rathausplatz in Schmelz. Von dort fahren wir mit PKWs nach Dorf im Bohnental und starten dort unsere ca. 5 km lange Wanderung an der Kirche in Dorf. Bei dieser naturkundlichen Wanderung erhalten die Teilnehmer interessante Informationen über die Pflanz- und Vogelwelt. Die Schlussrast (mit vorbestelltem Essen) ist im Gasthaus Kallenborn.  
Wanderführer sind Margit und Arnold Truar (06887-1240), Johannes Dewes und Familie Schröder.

**IGBCE Ortsgruppe Unterer Hochwald**

Am 04.05.2024 findet um 15.00 Uhr im Gasthaus „Zur Alten Post“, Hauptstrasse 62 in 66709 Weiskichen-Thailen, eine Generalversammlung unserer Ortsgruppe mit Vorstandswahlen statt. Vor dem Hintergrund der Zusammenlegung von drei Ortsgruppen wird die Sitzung gemeinsam mit den Ortsgruppen Wadern und Weiskirchen-Steinberg durchgeführt. Eine persönliche Einladung mit Tagesordnung wurde bereits jedem Mitglied zugestellt, wir bitten zahlreich zu erscheinen. Der Vorstand

**Einladung zur Mitgliederversammlung der Katzenhilfe Schmelz e.V.**



Am 9. Juni 2024 findet die Mitgliederversammlung der Katzenhilfe Schmelz e.V. statt.  
Zur Neuwahl stehen folgende Positionen an: Erster Vorsitzender, zweiter Vorsitzender, Schriftführer, Kassenwart sowie erster und zweiter Beisitzer.  
**Wann?** Am Sonntag, den 9. Juni um 17 Uhr  
**Wo?** Brasserie Williams in Hüttersdorf | Kanalstraße 3A - 66839 Schmelz  
Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnahme.

**Handballclub 77 Schmelz**



[www.hc-schmelz.de](http://www.hc-schmelz.de)

**Spielergebnisse und Spielankündigungen**

In der vergangenen Woche konnten unsere Mannschaften folgende Ergebnisse erzielen:  
Dienstag den 16.04.2024  
DJK Marpingen gegen **H1** 28:24

Samstag den 20.04.2024	HC Dill/Dieff gegen <b>mE</b>	11:21
Sonntag den 21.04.2024	HSG Ott/Steinb 2 gegen <b>F-Jugend wC</b> gegen HC Perl	13:10
	HF Köll/ElmSpr gegen <b>mC</b>	45:19
	<b>F1</b> gegen USC Saar	35:22
	SF Rilch-Hanw gegen <b>wD</b>	19:25
	<b>H1</b> gegen TV Niederwürzb	13:22
	<b>H2</b> gegen SC Lebach	28:22
		34:25
Am nächsten Wochenende kommt es zu den letzten beiden Spielen dieser Saison:		
Samstag den 27.04.2024	19:30 Uhr, TV Kirkel gegen <b>H1</b> , Burghalle	
Sonntag den 28.04.2024	14:00 Uhr, TV Birk/Nohf gegen <b>wD</b> , Sporthalle Am Berg	

**1. FC Schmelz 1920/22 e.V.**

**Keine Punkte**

Für unsere beiden Aktiven Mannschaften setzte es am vergangenen Sonntag zwei Auswärtsniederlagen.  
Die Zweite Mannschaft war dabei in Honzrath/Haustadt chancenlos und unterlag mit 0:7.  
Die Erste Mannschaft verlor beim SV Fraulautern mit 1:4. Den zwischenzeitlichen Anschlusstreffer erzielte Philipp Ochs.  
Am kommenden Sonntag spielen beide Mannschaften wieder zu Hause.  
Die Zweite Mannschaft empfängt dabei den FC Brotdorf 2, die Erste Mannschaft den SV Düren-Bedersdorf.  
Anstoß in der „Goldbacher Wiese“ ist um 13.15 Uhr bzw. 15 Uhr.

**Tennisclub Schmelz e.V.**

Wir freuen uns, dass wir – nach umfangreichen Vorarbeiten – wieder auf den Schmelzer Tennisplatz einladen dürfen. Unsere Außentheke, Tennisplätze und Beachtennis-Arena sind hergerichtet, ein besonderer Dank gilt allen fleißigen Helfern, die dafür gesorgt haben, dass wir pünktlich in die neue Saison 2024 starten können.  
Am Samstag, 27.04., wollen wir ab 14 Uhr die neue Saison eröffnen und uns gemeinsam auf eine fröhliche Sommerrunde einstimmen.



## Hallo Saison 2024!

**Saisoneröffnung 27.04.2024**

**Wo?** auf der Anlage des TC Schmelz  
**Wann?** Ab 14.00 Uhr mit open end  
**Für Verpflegung ist gesorgt.**

**Bringt gerne die Tennisschläger mit!**  
(Sicherheitshalber, getreu dem Motto - der April macht was er will - bitte: Gummistiefel, Winterjacke, Sonnenhut & Sonnencreme)

**Wir freuen uns auf euch und den Start in die neue Sommersaison!**



Der Vorstand



## Abt. Fitness & Gesundheit

### Kursangebot - Den Beckenboden trainieren

In diesem Kurs steht das gezielte Kennenlernen, Anspannen und Entspannen des Beckenbodens sowie ein beckenbodenfreundliches Alltagsverhalten im Mittelpunkt. Das Angebot richtet sich an Frauen jeden Alters, die präventiv ihren Beckenboden stärken wollen und an Frauen mit einer Beckenbodenschwäche oder einer überaktiven Blase.

Der Kurs beginnt am **Donnerstag, 16. Mai 2024, um 18.30 Uhr**, erstreckt sich über acht Termine à 90 Minuten und wird in der alten Schule in Hüttersdorf angeboten.

Die Kursleiterin Maria Müller unterrichtet nach dem Konzept von BeBo®-Gesundheitstraining aus der Schweiz.

Kontakt: M. Müller, Tel. 06887-5973 und unter [m.mueller@tl-h.de](mailto:m.mueller@tl-h.de)

## ASV Hüttersdorf e.V.

### Forellenfischen am Vatertag

Am Donnerstag den 09.05. findet an unserer Weiheranlage ein Forellenfischen statt. Startplatzverlosung ab 7.00 Uhr. Beginn 8.00 Uhr. Ende 12.00 Uhr. Mitglieder können sich vorab für dieses Fischen anmelden indem ihr euch in die Liste eintragt die in der Fischerhütte ausliegt.

## SF Hüttersdorf

**Aktive:** Im Spiel gegen die SG Schwemlingen/Ballern-Mondorf kam unsere 1. Mannschaft zu einem ungefährdetem 4:1 Erfolg. Die 2. Mannschaft setzte sich im Lokalderby gegen den SC Primswweiler 2 mit 2:1 durch. Am Sonntag, 28.04.2024 reisen unsere Mannschaften zur SG Scheiden/Mitlosheim. Gespielt wird in Mitlosheim. Die Anstoßzeiten sind 13:15 Uhr für die 2. Mannschaft und anschließend spielen um 15:00 Uhr die 1. Mannschaften. Treffpunkt nach dem Spiel für Spieler, Fans, Freunde und Sponsoren ist das Restaurant „Frischbier's“ in Primswweiler.

**Vorschau:** Während die 1. Mannschaft am Sonntag, 05.05.2024 spielfrei ist, spielt die 2. Mannschaft in Hüttersdorf um 13:15 Uhr gegen den 1. FC Reimsbach 3.

**Vorstand:** Am Wochenende hatten wir, unter Leitung unseres 1. Vorsitzenden Lukas Zapp, unseren ersten Arbeitseinsatz für dieses Jahr auf dem Sportplatz zum Heuwinkel absolviert. Hierbei haben wir unter anderem in unserer Garage, dem Ballraum und der Küche für Ordnung gesorgt. Mit dabei waren unser Platzwart Patrick Michely, Mitglieder aus dem Vorstand und zahlreiche Spieler unserer Aktivenmannschaften. Im

Anschluss wurde gemeinsam gegrillt, das ein oder andere Kaltgetränk genossen und Fußball geschaut. Allen Helfern gilt ein herzliches Dankeschön für das tolle Engagement.



## Reha- Gesundheitssportgruppe Hüttersdorf e.V.

### Mitglieder Versammlung 2024

[www.rg-hüttersdorf.de](http://www.rg-hüttersdorf.de)

Die Reha- Gesundheitssportgruppe lädt ihre Mitgliederinnen und Mitglieder am Sonntag, den 28.04.2024 um 17 Uhr ins Vereinslokal Zum Katzloch in der Düppenweilerstr. 91 zur Mitgliederversammlung recht herzlich ein.

Wir hoffen recht viele Mitglieder begrüßen zu können.

Der Vorstand

## CDU-Fraktion im Ortsrat Hüttersdorf

**Fraktion vor Ort am 2. Mai** (Johannesschule, Kita „Tabaluga“, Kath. Kindergarten, Im Flürchen, Wiesenstraße, Kanalstraße, Bachstraße, Fischerstraße, Primstraße und Im Klinker): Unser nächster Besuch im Rahmen der Aktion „Fraktion vor Ort“ führt uns am Donnerstag, 2. Mai in die benannten Straßen und an Schule und Kindergärten. Treffpunkt ist um 17.30 Uhr an der Johannesschule. Mit vor Ort ist auch der Ortsvorsteherkandidat Lukas Zapp sowie unser Kreistags- und Gemeinderatskandidat Nicolas Lorenz und sein Team. Wir laden die Anwohner recht herzlich ein mit uns ins Gespräch zu kommen und ihre Anliegen, aber auch Kritik und Vorschläge vorzubringen. Wir werden diese dann ins unsere Arbeit mit einfließen lassen.

Sabine Angel, Fraktionsvorsitzende

Dieter Metzinger, Stellv. Fraktionsvorsitzender

## Gemeindebezirk Limbach



Ortsvorsteher Bernhard Zimmer

Schleitstraße 12, 66839 Schmelz, Tel. 06887 1519

## Musikverein „Instrumental“ Limbach e.V.

[www.mvil.de](http://www.mvil.de)

Freitag, 26.04.2024 Generalprobe ab 19 Uhr

Mittwoch, 01.05.2024 spielen wir ab 15 Uhr am Noswendeler See zum Maibeginn

Unser diesjähriges Konzert findet in diesem Jahr mal wieder in der Halle statt. Kommt alle am 28.04.2024 und fliegt mit uns zu dem ein oder anderen schönen Fleckchen auf der Erde. Karten gibt es an der Abendkasse. Wir freuen uns auf euch!!

**ÜBER DEN WOLKEN**

**MV "Instrumental" Limbach**  
unter der Leitung von  
**Kapitänin Claudia Wälder-Jene**

**Blockflötengruppe "Blockis" des**  
**MV Limbach**

**Abflug am 28.04.2024**  
**Boarding Time 16.30 Uhr**  
**Abflug um 17.00 Uhr**  
**Talbachhalle Limbach**

**Eintritt: 9 €**  
**Kinder bis 18 Jahre frei**

## Vatertagswanderung 2.0

### Vatertags-Wanderung zum Schmelzer Schmackes

Am 09.05.2024 laden wir euch herzlich ein mit uns zum Schmelzer Schmackes zu wandern. Wir treffen uns um 15:00 Uhr auf dem Marktplatz in Limbach, um zum Schmelzer Schmackes aufzubrechen, wo die Wanderung endet. Für Freibier (solange unser Vorrat reicht) ist gesorgt. Restliche Verpflegung muss bitte selbst mitgebracht werden. Sollte die Wanderung witterungsbedingt (Sturm, Starkregen oder Gewitter) nicht möglich sein, behalten wir uns vor die Wanderung zu verschieben.

Wir freuen uns auf Euch!

Euer Kulturgut Limbach

## City-Mungo's, Rad und Wanderverein Limbach e.V.

Der nächste Wandertag ist am 27. April 2024.

Wir wandern am Litermont zum grauen Stein.

Um 9:30 Uhr treffen wir uns auf dem Marktplatz in Limbach.

Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen.

Unser Mittagessen werden wir Reimsbacher Hof einnehmen.

## Katholische Frauengemeinschaft Limbach/Dorf/Gresaubach

### Fahrten der Frauengemeinschaft Limbach/Dorf/Gresaubach

#### Fahrt an den Kaiserstuhl

Von Sonntag, dem 12.05.2024. bis Donnerstag, den 16.05.2024, fährt die Frauengemeinschaft nach Riegel an den Kaiserstuhl. Der Bus kommt zum Marktplatz Limbach und wird um 7.15 Uhr beladen und danach ist Abfahrt.

#### Fahrt nach Echternach zur Springprozession

Auch in diesem Jahr fahren wir wieder an Pfingstdienstag, den 21.05.2024, nach Echternach zur Springprozession.

Die Abfahrtszeiten sind wie folgt:

7.15 Uhr in Bettingen ab Netto

7.20 Uhr in Bettingen ab Klimbim

7.30 Uhr in Limbach ab Marktplatz

7.45 Uhr in Gresaubach ab Gasthaus Fries.

Wer mitfahren möchte, meldet sich bitte telefonisch bei Gisela Längler, Tel. 06887/5559 (bitte evtl. auf AB sprechen).

Der Preis richtet sich nach der Teilnehmerzahl.

Bitte schwarze Hose oder Rock und weißes Oberteil anziehen.

An dieser Fahrt können alle Frauen **und** Männer aus der Pfarreiengemeinschaft teilnehmen.

#### Tagesfahrt nach Mettlach

Am Sonntag, dem 02.06.2024, ist eine Halbtagesfahrt nach Mettlach geplant.

Abfahrt wird um 13.00 Uhr sein. In der Josefskapelle in Mettlach wird eine Andacht sein. Danach ist eine Saarschleifenrundfahrt mit dem Schiff. Im Anschluss ist Zeit zur freien Verfügung in Mettlach. Zum Abschluss des Tages ist ein gemeinsames Abendessen geplant.

Der Preis richtet sich nach der Teilnehmerzahl; er wird so ungefähr 32,00 Euro betragen. Anmeldeschluss zur Tagesfahrt ist am Dienstag, dem 30.04.2024, bei Monika Scherer, Tel. 6475.

## Förderkreis Kindergarten „Unterm Regenbogen“ Limbach



### Mitgliederversammlung

Die Mitgliederversammlung inkl. Neuwahlen des Vorstands des Förderkreises des Kindergartens "Unterm Regenbogen" Limbach findet am Montag, den 13.05.2024, um 18:00 Uhr im Kindergarten statt. Hierzu sind alle Förderkreis-Mitglieder herzlich eingeladen.

Auch alle, die noch nicht Mitglied des Förderkreises sind, sind eingeladen, sich auf der Versammlung über die Arbeit des Förderkreises zu informieren.

#### Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung durch die Vorsitzende
2. Bericht der Vorsitzenden
3. Bericht der Leiterin des Kindergartens
4. Bericht der Kassenwartin
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Verabschiedung alte Satzung/Einführung neue Satzung
7. Wahl eines Versammlungsleiters
8. Entlastung des Vorstandes
9. Wahl des Vorstandes:
  - 9.1 Wahl des/der Vorsitzenden
  - 9.2 Wahl des/der 2. Vorsitzenden
  - 9.3 Wahl des Kassenwarts/ der Kassenwartin
  - 9.4 Wahl des Schriftführers/ der Schriftführerin

9.5 Wahl der Beisitzer\*innen

10. Wahl der Kassenprüfer\*innen

11. Verschiedenes

Sarah Becker (Schriftführerin)

## NABU-Gruppe Bohnental

### Tagesausflug:

Die Mitgliederversammlung hat einen Tagesausflug am Sonntag, den 02.06.24 in der Nähe von Hauenstein in der Pfalz angeregt. Abfahrt wäre um 10.00 Uhr in Neipel. Wir wollen Fahrgemeinschaften bilden, deswegen brauchen wir die Anzahl der Mitfahrer/innen. Meldung an den Vorsitzenden.  
Der Vorstand

## SV „Blauweiss“ Limbach-Dorf e.V

Am vergangenen Sonntag erreichte unsere Mannschaft beim SV Merchingen ein 1:1. Torschütze zum zwischenzeitlichen 1:0 war Christian Backes.

Am kommenden Sonntag, 28.04.2024 spielen wir zu Hause gegen den SV Britten-Hausbach. Anstoß ist um 16:00 Uhr.

In der Zeit vom 21.-23.06.2024 findet zum dritten Mal der Hobby-Mehrkampf des SVL statt.

Nähere Einzelheiten sind auf unserer Internetseite enthalten. Hierzu laden wir alle Vereins- oder Hobby-Mannschaften ganz herzlich ein.

## TTC Limbach

**Glückwunsch zur Meisterschaft:** Am letzten Spieltag der Saison musste die „Zweite“ nach Fremmersdorf zur TTG Fremmersdorf-Gerlfangen 3. Mit einem 9:3 Sieg sicherten sie sich dort die Meisterschaft in der 2. Bezirksklasse, und den Aufstieg in die 1. Bezirksklasse. Wir gratulieren herzlich allen Spielern die im Einsatz waren: Thomas Backes, Thomas Scherer, Thomas Lösch, Matthias Zeiner, Gavan Schütz, Ronald Müller, Rudolf Zimmer, Stefan Leidinger, Heiko Kirsch, Isabell Lang und Thomas Born.

Beide Jugendmannschaften verloren unglücklich mit 4:6. Die U15 gegen JG Müttigweiler/Merchweiler und die U19 gegen TTC Lindscheid.

#### Weitere Ergebnisse:

DJK Bildstock 2 -Senioren 1 0:9

TTC Dörsdorf – Herren 1 9:3

Herren 3 – TTV Merzig 5 1:9

TTG Rohrbach/IGB – Damen 9:1

**Voranzeige: Spielersitzung:** Am 15.05.24 findet unsere diesjährige Spielersitzung in der Talbachhalle statt. Wir bitten alle, die in der kommenden Saison in einer Mannschaft spielen möchten, sich diesen Termin vorzumerken.

#### Spielbetrieb Vorschau:

Freitag, 26.04.24 um 19.00 Uhr Senioren 2 – TTG Holz/Wahlschied 2 (in Schmelz)

Samstag, 27.04.24 um 14.30 Uhr TV Quierschied – U19

Der Vorstand

## TFC Limbach e.V.

Am vergangenen Freitag waren wir beim RC Tholey zu Gast. Mit einer geschlossenen Mannschaftsleistung konnte ein gerechtes 12-12 Unentschieden erreicht werden.

#### Der Zack wird 60

Zu diesem Jubiläum möchte der TFC Limbach die Bevölkerung vom 03.05.24 bis 05.05.24 in die Talbachhalle einladen um zu feiern.

**Die Karten für das Mittagessen können ab sofort bei Tanja's Blumenhecke, Schreibwaren Heßedenz und in der Brasserie „Vis a Vis“ käuflich bis 27.04.2024 erworben werden.**

Für das leibliche Wohl ist an allen Tagen bestens gesorgt. Wir würden

uns freuen mit Euch feiern zu dürfen.

**Die Preise sind der Wahnsinn!**  
**Jetzt günstig drucken**  
online  
**Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!**

**LW-FLYERDRUCK.DE**  
Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

# 60 Jahr

## Tischfußballclub "Zack" Limbach - Dorf e.V.

Programm in und an  
der Talbachhalle



**Freitag, 03.05.2024**

21.00 Uhr Verbandsspiel gegen den RC Wiesbach

**Samstag, 04.05.2024**

13.00 Uhr Tischfußball - B - Ranglistenturnier

20.00 Uhr Rede des Bürgermeisters Lang Wolfram  
Eröffnung der Schmelzer Woche mit anschließender Siegerehrung

21.00 Uhr Livemusik mit Back to Start  
Tanz- und Partymusik



**Sonntag, 05.05.2024**

10.00 Uhr Frührschoppen  
Bauerturnier

15.00 Uhr Rede des Schirmherrn und  
Ortsvorsteher Zimmer Bernhard

12.00 Uhr Mittagessen (Kartenvorverkauf)  
Gulasch mit Spätzle und Salat  
Gemüsesalade

15.30 Uhr Ehrungen und Gratulationen

17.00 Uhr Tanz Line-Dance-Gruppe

14.00 Uhr Tanz der Tuf Limbach  
Kaffee und Kuchen

18.00 Uhr Musik mit DJ Thomas

F  
E  
U  
E  
R  
W  
E  
H  
R



# Traditionelles Vatertagsfest

## 09. Mai 2024

Wo: vor dem Gerätehaus in  
Michelbach

ab 10 Uhr Frührschoppen  
ab 13 Uhr Kaffee & Kuchen

Ganztätig: Info-Mobil der Jugendfeuerwehr

**Speisen & Getränke:**

Fassbier, Bembel, Sekt, Wein,  
Rostwurst, Frikadelle,  
Schnitzelweck, Pommes und vieles  
mehr...



### Tanz- und Fitnessgruppe Limbach-Dorf e.V.

#### Kuchenverkauf am Noswendeler See 28.04.24

Am Samstag führen wir den Kuchenverkauf am Noswendeler See durch. Ab 10 Uhr gibt es zahlreiche leckere Kuchen, zu Mittag bieten wir Schwenker, Grillkäse mit Nudel- und Kartoffelsalat an und um 15 Uhr tanzen die Jugendtanzgruppen der TuF.

Wir freuen uns auf Euer Kommen!

### CDU Ortsverband Limbach



Da. Für Euch. Für Limbach.

#### Vorstandssitzung

Unsere nächste Vorstandssitzung findet am Mittwoch, den 22.05.2024, um 18.00 Uhr, im Vis a Vis Limbach, statt.

1. Kommunalwahl am 09.06.2024
2. Rückblick Tag der Union 2024
3. Rückblick Muttertagsaktion 2024
4. Mitteilungen und Verschiedenes

Zu der Sitzung sind auch alle interessierten Parteimitglieder herzlich

eingeladen.

Oliver Hein, Schriftführer

### Gemeindebezirk Michelbach

Ortsvorsteher Frank Edlinger

Wahlener Str. 14, 66839 Schmelz,

Tel. 06874 2477001, Mobil 0176 22365735



### Freiwillige Feuerwehr Schmelz - LBZ Michelbach

#### Traditionelles Vatertagsfest der Freiw. Feuerwehr Michelbach

Am **Donnerstag, den 09. Mai 2024 – Vatertag** – ist es mal wieder so weit. Unser **Traditionelles Vatertagsfest** der Freiwilligen Feuerwehr Michelbach findet auch dieses Jahr wieder statt. Beginn ist ab 10:00 Uhr mit Frührschoppen, nachmittags ab 13:00 Uhr gibt es Kaffee & Kuchen. Für Speis und Trank ist natürlich auch bestens gesorgt.

Wir hoffen zahlreiche Besucher, Wanderer, Bollerwagentruppen aus nah und fern begrüßen zu dürfen. Wir freuen uns auf euren Besuch! Auch würden wir uns über Kuchenspenden freuen. Diese können Sie einfach am 08.05. ab 16:00 Uhr und am 09.05. ab 08:00 Uhr am Gerätehaus der Feuerwehr Michelbach abgeben.

Im Voraus schonmal ein Dank.

Eure Feuerwehr Michelbach

#### Termine – Aktive:

Do., 02.05., Übung/Unterricht  
19:00 Uhr

Mi., 08.05. Aufbau Vatertagsfest

Do., 09.05. Vatertagsfest

Fr., 10.05. Abbau Vatertagsfest

Do., 16.05. Übung

Do., 23.05. Übung

So., 26.05. Florianstag

#### Termine – Jugendfeuerwehr:

Sa., 27.04., Spiel und Spaß in der Turnhalle Michelbach – unter 19:00 Uhr Vorbehalt; Infos durch Betreuer folgen

Do., 09.05. Vatertagsfest

Mi., 15.05. Übung

18:00 Uhr

Nils Mehle, Schriftführer

### IGBCE Ortsgruppe Unterer Hochwald

#### Generalversammlung

Am 04.05.2024 findet um 15.00 Uhr im Gasthaus „Zur Alten Post“, Hauptstrasse 62 in 66709 Weiskichen-Thailen, eine Generalversammlung unserer Ortsgruppe mit Vorstandswahlen statt.

Vor dem Hintergrund der Zusammenlegung von drei Ortsgruppen wird die Sitzung gemeinsam mit den Ortsgruppen Wadern und Weiskirchen-Steinberg durchgeführt.

Eine persönliche Einladung mit Tagesordnung wurde bereits jedem Mitglied zugestellt, wir bitten zahlreich zu erscheinen.

Der Vorstand

### Die Dorfgemeinschaft informiert

#### Tag des Baumes

An dieser Stelle möchten wir uns nochmals bei den Helfern vor und hinter den „Kulissen“ recht herzlich für ihre Unterstützung bedanken. Ohne euch wäre ein solches Fest nicht möglich. Danke!

## Hexennacht in Michelbach

Am 30.04.2024 wollen wir in der „Alten Schule“ in Michelbach, Hexennacht feiern. Hierzu möchten wir alle „Hexen“ und „Nichthexen“ recht herzlich einladen, gemeinsam mit uns zu feiern.

Für Speis und Trank ist bestens gesorgt.

Beginn (hier hatte sich der Fehllerteufel eingeschlichen) ist um 19:00 Uhr.

Es freut sich die Dorfgemeinschaft Michelbach

## Tus Michelbach

Auswärts beim Tabellenführer

Am kommenden Sonntag geht es für unsere Erste Mannschaft zum Auswärtsspiel gegen die SG Obermoseln. Anstoß ist um 15 Uhr in Oberleuken.

Die Zweite Mannschaft ist dieses Wochenende spielfrei.

--Der Vorstand--



## CDU Ortsverband Michelbach Da. Für Euch. Für Michelbach.

## Mitgliederehrung und „Tag der Union“ am 28. April

Am Sonntag, dem 28. April stehen die **Ehrungen der langjährigen und verdienten Mitglieder der CDU Michelbach** im Rahmen einer Mitgliederehrung des Gemeindeverbandes im Hotel-Restaurant „Frischbiers“ in Primsweiler an. Wir freuen uns, unsere Ehrengäste Roland Theis (stellv. Landesvorsitzender der CDU Saar und Kandidat für das Europäische Parlament), Philip Hoffmann (Saarländischer Winzerpräsident) und Raphael Schäfer (MdL, Kreisvorsitzender der CDU Saarlouis und parlamentarischer Geschäftsführer) begrüßen zu dürfen.

**Folgender Ablauf ist geplant:**

9:40 Uhr	Treffen vor der Pfarrkirche St. Marien Außen
10 Uhr	Gemeinsamer Kirchengang und 90-Jahr-Feier der Pfarrei
11 Uhr	Treffen und kleiner Empfang im Saale Frischbiers mit Ehrung der Mitglieder
13 Uhr	Gemeinsames Mittagessen

Bitte denkt daran, euch für das Mittagessen unter der Mail [info@frischbiers.de](mailto:info@frischbiers.de) anzumelden. Ich freue mich auf euer Kommen.

Nils Mehle

Vorsitzender CDU Michelbach

## Gemeindebezirk Primswweiler

Ortsvorsteherin **Stephanie Sauer**

Mühlenstraße 33, 66839 Schmelz, Tel. 0178 5375753



## Seniorenachmittag Hüttersdorf und Primswweiler

Der gemeinsame Seniorenachmittag der Schmelzer Gemeindebezirke Hüttersdorf und Primswweiler findet in diesem Jahr am Sonntag, dem **26. Mai 2024 um 15.00 Uhr** im Kulturhaus Hüttersdorf, Berliner Straße 19, statt. Die Veranstaltung wird in Kooperation mit der Seniorenmoderatorin der Gemeinde Schmelz, Frau Dunja Kolaric-Wilhelm durchgeführt.

Ortsvorsteher Bernd Valentin und Ortsvorsteherin Stephanie Sauer laden zu dieser Veranstaltung alle **Mitbürgerinnen und Mitbürger ab 70 Jahre** aus Hüttersdorf und Primswweiler auch mit ihren Partnern und Partnerinnen ganz herzlich ein, um gemeinsam ein paar schöne, unterhaltsame Stunden im Kulturhaus zu verbringen. Für Unterhaltung und das leibliche Wohl ist gesorgt. Eine Voranmeldung ist hierbei nicht erforderlich. Ebenso eingeladen sind die Mitglieder der Ortsräte und des Gemeinderates von Hüttersdorf und Primswweiler.

**Nur die Jubilarinnen und Jubilare des Geburtsjahrgangs 1944 werden wegen ihrer Ehrung aus organisatorischen Gründen um Anmeldung bis zum 19.05. gebeten.** Gerne können Sie sich dazu bei Bernd Valentin (Ortsvorsteher Hüttersdorf) unter 01739688419 sowie bei Stephanie Sauer (Ortsvorsteherin Primswweiler) unter 01785375753 für die Ehrung am Seniorenachmittag melden. Eine Anmeldung ist auch möglich bei Frau Kolaric-Wilhelm unter 06887-301176.

Für die Teilnehmer aus Primswweiler fährt ein Fahrdienst um 14.30 Uhr ab Schule, Bahnhof und Brücke. Nichtmobile Teilnehmer aus Hüttersdorf können sich ebenfalls für den Fahrdienst melden.

Wir freuen uns über viele Gäste am 26. Mai ab 15 Uhr im Kulturhaus Hüttersdorf.

Bernd Valentin

Ortsvorsteher Hüttersdorf

Stephanie Sauer

Ortsvorsteherin Primswweiler

## Förderkreis e.V. vom SCP

**Einladung zur Jahreshauptversammlung am 30. April um 18:00 Uhr im SCP Clubheim.**

**Tagesordnung:**

- TOP 1: Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
- TOP 2: Totengedenken
- TOP 3: Anträge und Feststellung der Tagesordnung
- TOP 4: Berichte der Vorstandsmitglieder
  - 4.1: Bericht des 1. Vorsitzenden
  - 4.2: Bericht des 2. Vorsitzenden
  - 4.3: Bericht der Kassenprüfer
  - 4.4: Bericht des Kassenwartes
- TOP 5: Wahl des Versammlungsleiters
- TOP 6: Entlastung des Vorstandes
- TOP 7: Neuwahl des 1. Vorsitzenden
- TOP 8: Neuwahl des 2. Vorsitzenden
- TOP 9: Neuwahl des Kassenwartes
- TOP 10: Neuwahl des Schriftführers
- TOP 11: Neuwahl der Beisitzer
- TOP 12: Neuwahl der Kassenprüfer
- TOP 13: Verschiedenes

Der Vorstand

## SC Primswweiler

Letzte Woche spielten beide Mannschaften jeweils zeitgleich auf fremdem Platz.

Das Spiel der zweiten Mannschaft in Hüttersdorf endete 2:1.

Die zweite erste Mannschaft spielte in Oppen. Dieses Spiel endete 1:0.

Kommende Woche ist die zweite Mannschaft spielfrei.

Die erste Mannschaft spielt zu Hause gegen den SV Losheim 2.

Anstoß ist um 15:00 Uhr.

## SPD-Ortsverein Primswweiler



## „Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am Samstag 27. April sind wir, als SPD, ab 10 Uhr von Haustür zu Haustür für sie im Ort unterwegs, um uns Ihren Fragen zu stellen oder Ihre Anregungen für den Ort mitzunehmen.

Wir freuen uns auf einen regen Austausch mit Ihnen.

Ihre SPD Primswweiler“

## Gemeindebezirk Dorf im Bohnental

Ortsvorsteher **Manfred Buchheit**

Lindscheider Str. 7, 66839 Schmelz, Tel. 0171 7155459



## Freiwillige Feuerwehr Schmelz - Löschbezirk Dorf im Bohnental

**Kirmes:**

Die FFW Dorf im Bohnental und die Vereinsgemeinschaft laden recht herzlich zum Feiern der „Dorfer Kirmes“ am 1. Mai ein. In diesem Rahmen wird auch das 50-jährige Vereinsjubiläum unserer Freunde des TTC Dorf gefeiert.

Folgendes Programm ist geplant:

- 8.30h: Heilige Messe in St. Josef
- anschließend Frührschoppen
- 12h Mittagessen: Gasthaus Kallenborn bietet Rollbraten mit Beilagen und vegetarische Lasagne an
- Nachmittags: Rostwurst, Schwenker, Pommes

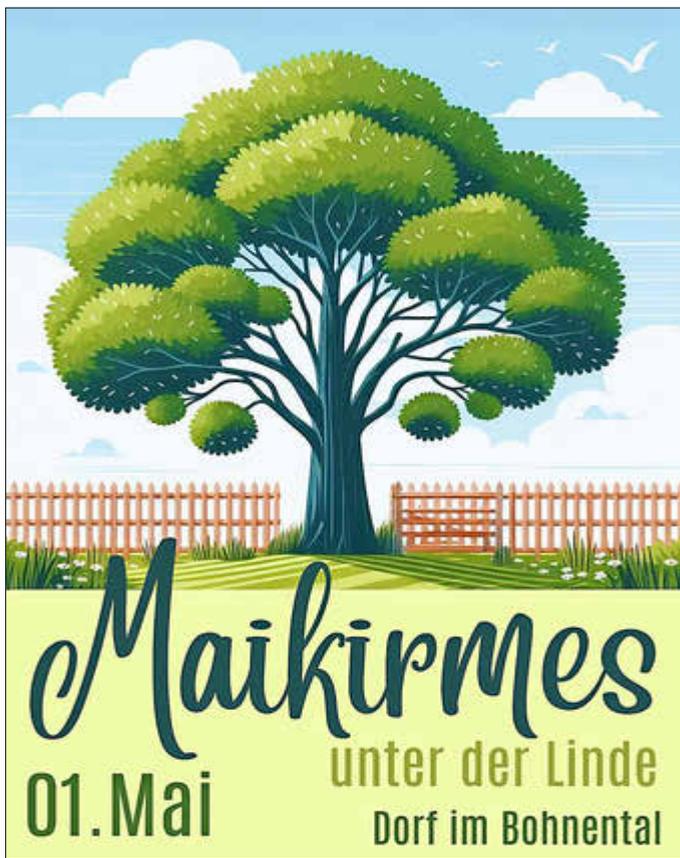
Das kulinarische Angebot wird mit Kaffee und Kuchen abgerundet.

Kühle Getränke werden natürlich ebenfalls angeboten.

Wir würden uns über zahlreiche Besucher freuen und möglicherweise macht auch die eine oder andere Wandertour bei uns Halt.

Termine: Di., 30.04.24: Maibaum stellen, Aufbau Kirmes 16h

Mi., 01.05.24: Kirmes 1. Mai



## Veranstaltungen

### Bohnental

- 13.05. Mitgliederversammlung Theaterfreunde Rampenfieber Bohnental
- 16.05. Vortrag: Die Stärke des ländlichen Raums in Lindscheid
- 30.05. Fronleichnam

### Dorf im Bohnental

- 01.05. Kirmes / 50 Jahre TTC Dorf

### TTC Dorf e.V.

#### 50 Jahre TTC Dorf

In diesem Jahr feiert der TTC Dorf sein 50-jähriges Vereinsjubiläum. Die Feier findet im Rahmen der Dorfer Kirmes am 01.05. statt.

#### Herzlichen Glückwunsch zur Meisterschaft

Im letzten Saisonspiel machte die Herren 1 die Meisterschaft perfekt. Im Spiel gegen den TTV Hasborn 3 ging unser Team gleich mit 5:0 in Führung. In einer kurzen Schwächephase musste unsere Mannschaft 3 Spiele in Folge abgeben. Danach besannen sich die Herren wieder auf ihre Stärken und gewannen die Begegnung mit 9:4 Punkten. Nach dem letzten Spiel stehen die Herren 1 ohne Punktverlust mit 32:0 Punkten an der Tabellenspitze. Herzlichen Glückwunsch zur Meisterschaft und zum Aufstieg im Jubiläumsjahr.



Herren 1: Meister im Jubiläumsjahr

[Dirk Klein, Werner Hager, Thomas Hissler, Andreas Petry, Dietmar Veauthier, Daniel Reiter, es fehlen Heinz Zimmer und Roger Wagner]

Auch im letzten Spiel der Saison konnte die Herren 2 nicht punkten. Gegen den TTC Dörsdorf 2 gab es eine 9:2 Niederlage. Die Ehrenpunkte für die Herren 2 erkämpften Christoph Sauer und Uwe Flesch im Doppel und Robin Wagner im Einzel. Die Herren 2 beenden die Saison mit 0:32 Punkten und sind somit Absteiger in die 2. Bezirksklasse. Kopf hoch, nächste Saison geht's aufwärts.

## Allgemeine Nachrichten



### Telefon-Sprechstunden der Berufsberatung im Mai und Juni - Karriere- und Weiterbildungsberatung für Erwachsene

#### Ihr direkter Draht zur Berufsberatung!

Sie haben Fragen zu den Anforderungen durch die Veränderungen in der Berufswelt und auf dem Arbeitsmarkt? Sie möchten sich beruflich neu- oder umorientieren? Sie befinden sich vor einem Wiedereinstieg in den Arbeitsmarkt? Sie möchten Ihre beruflichen Aufstiegsziele verwirklichen?

Mit Ihren Fragen zu diesen Themen sind Sie in der telefonischen Sprechstunde der Berufsberatung im Erwerbsleben der Agentur für Arbeit Saarland genau richtig. Nutzen Sie im Mai und Juni die Zeit donnerstags zwischen 12-13 Uhr und 16-17 Uhr und melden sich telefonisch unter der Rufnummer 0681- 944 7700.

### DLRG OG Gresaubach e.V.

<https://Gresaubach.DLRG.de>

#### Trainingsinfo

Das nächste Jugendtraining findet am Samstag, den 27. April 2024 im Hallenbad Lebach statt.

Die Trainingszeiten und die Gruppeneinteilung sind wie folgt:  
Gruppe 1 & 2 von 14:00 Uhr - 15:00 Uhr, Gruppe 3 von 15:00 Uhr - 16:00 Uhr.

Das Erwachsenenentraining am Dienstag, den 30. April 2024 entfällt wegen der Schließung des Hallenbades an diesem Tag. Es geht wieder am Donnerstag, den 02. Mai 2024 weiter.

#### Weitere Termine

- Mi., 01. + Sa./So., 04./05.05.24: Wasserrettungsdienst Stausee Losheim
- Mo., 27.05.24: Gruppenstunde Wendalinushaus
- Fr., 31.05.24: JET-Treffen

### KEB Saar-Hochwald

#### „Liebscher & Bracht - Übungen und Faszien rollen“

Die zertifizierte Liebscher & Bracht Therapeutin Silvia Münchhausen wird in dem Termin, am 16. Mai die Teilnehmenden in die speziellen Dehnübungen von Liebscher & Bracht einführen. Dieser Termin, der von der Katholischen Erwachsenenbildung Saar-Hochwald angeboten wird, findet in der Alois-Lauer-Stiftung, Dr.-Prior-Straße 3 in 66763 Dillingen wie folgt statt:

**Schwerpunkt: Schultern, Arme und Hände**  
**am 16.05.2024 von 18:45 bis 20:00 Uhr**

Anmeldung bis 13.05.2024 unter [www.anmelden-keb.de/67692](http://www.anmelden-keb.de/67692)

Teilnahmebeitrag: 15,00 € - wird vor Ort entrichtet

#### Weitere Infos bei der Katholischen Erwachsenenbildung

**Saar-Hochwald unter Telefon 06831 769744, unter der Homepage:** [www.keb-saar-hochwald.de](http://www.keb-saar-hochwald.de)

**oder E-Mail:** [keb.saar-hochwald@bistum-trier.de](mailto:keb.saar-hochwald@bistum-trier.de)

### KBBZ Saarlouis

#### Fachoberschule - Ihr qualifizierter Weg zur Fachhochschulreife

**Allgemeines:**  
Die Fachoberschule qualifiziert ihre Schülerinnen und Schüler in einem beruflich orientierten praxisnahen Bildungsgang auf wissenschaftlicher Grundlage für das Studium an der Fachhochschule. Die Betriebe schätzen diese Schulform, da sie ihren Absolventen gute Grundlagenkenntnisse für das Verständnis wirtschaftlicher Zusammenhänge vermittelt.

#### Aufnahmevoraussetzungen:

Für die Klassenstufe 11:

- Mittlerer Bildungsabschluss oder für Schüler aus G8 nach der Klassenstufe 9 mit Versetzung in die Klassenstufe 10 und
- Einjähriger Praktikantenvertrag im Bereich Wirtschaft und Verwaltung.

#### Abschlussberechtigungen:

- Studium an einer Fachhochschule der Bundesrepublik Deutschland
- Eintritt in die Klasse 11 des Oberstufengymnasiums
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

[www.kbbzsaarlouis.de](http://www.kbbzsaarlouis.de)

**Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung - Ihr qualifizierter Weg zur mittleren Reife**

**JOBS**  
IN IHRER REGION

jobs-regional.de  
by LINUS WITTICH

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

**„A BIS Z“**

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

**Omnibusfahrer VZ/TZ (m/w/d)**  
im Linienverkehr.

Bei Interesse bitte melden bei:

**Gastauer Reisen GmbH**  
Niederlosheimer Str. 118 · 66679 Losheim am See  
Telefon: 0 68 72 / 5 04 16 68  
Gastauer-Reisen@t-online.de

>> S >>

**SPANNDECKEN**

+30 Jahre Erfahrung:  
Baumann-Spanndecken.de  
06861 15 80  
Bezirkstraße 97  
66663 Merzig-Besseringen

**BEILAGEN-SERVICE**

KONTAKT: [beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)

+++ Zuverlässig +++ Unkompliziert +++ Garantiert +++

trauer-regional.de  
by LINUS WITTICH



**ABSCHIED NEHMEN**  
Trauern ist liebevolles Erinnern.



**BESTATTUNGEN HOFFMANN**

- Beraten
- Betreuen
- Begleiten

Markus Hoffmann

... dem Leben einen würdigen Abschluss geben!

Robert-Koch-Str. 6 • 66839 Schmelz  
Tel. (0 68 87) 24 01  
[www.bestattungen-schmelz.de](http://www.bestattungen-schmelz.de)



**Kurt Heidrich**  
\* 14.08.1937  
† 29.03.2024

**DANKSAGUNG**

Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann, ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle. Es ist wohltuend, so viel Anteilnahme zu empfangen. Dafür vielen Dank.

**Christa Heidrich und Kinder**

**Danksagung**

Wir sagen **DANKE** für die zahlreichen Beweise herzlicher Anteilnahme zum Heimgang unseres Verstorbenen



**Karl-Heinz Groß**  
\* 31.12.1953 † 22.03.2024

durch Worte, gesprochen oder geschrieben in Verbundenheit und Freundschaft, die Teilnahme an der Trauerfeier und Begleitung zur letzten Ruhestätte.

Ein besonderer Dank an die SAPV Saarschleife und Dr. Groß. Danke der Gemeindereferentin Frau Faller und Bestattungen Hoffmann.

**Helga Groß  
Gertrud Groß  
Karin, Werner und Jürgen mit Familien**

Schmelz und Riegelsberg, im April 2024

Herzlichen Dank allen, die uns beim Heimgang unseres lieben Verstorbenen

**Dieter Gastauer**  
\* 24.05.1945 † 22.03.2024



das Gefühl gegeben haben, in unserer Trauer nicht allein zu sein. Während der langen Krankheit haben wir viel Zuneigung und Trost erfahren, das hat uns sehr gut getan.

**Irmgard Gastauer, Kinder sowie alle Angehörigen  
Hannes Gastauer**

**Besonderen Dank auch an die Palliativstation Lebach und an das Team der Gemeinschaftspraxis Dr. Bauer-Dr. Kremers Lebach**

Schattertriesch im April 2024

**An alle gedacht ?**

Die Trauerdanksagung hilft Ihnen, beim Danken niemanden zu vergessen.



# Natursteine... für jeden Einsatz

- Grabdenkmäler
- Treppen, Bodenbeläge und Fensterbänke für innen und außen
- Küchenarbeitsplatten
- Abschleifen von Granit, Marmor und Terrazzo



Reis &  
Wilhelm  
GmbH

Hargartstraße 19, 66636 Überroth, Fon (0 68 88) 7 77, Fax 56 13

Ihre Heizöl + Diesel-Spezialisten unter einem Dach  
Gewerbegebiet Besch · Moselau 2-4 · 66706 Perl-Besch



KIEFER · FISCHER

DIESEL · BAUSTELLENBETANKUNG  
www.kiefer-fischer.de

Dietsch Greinert Vorwohl

HEIZÖLE  
www.heizöl-trier.de



HEIZKOSTEN AUF'S JAHR VERTEILEN?

Rufen Sie uns kostenfrei an:  
0800 13 13 500 oder 06866/228

## Allgemeines:

Die Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung ersetzt seit dem Schuljahr 2020/2021 die Handelsschule. Es handelt sich um eine zweijährige Berufsfachschule, die einen noch stärkeren Praxisbezug als die Handelsschule aufweist. Die Absolventen der Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung werden in die Lage versetzt, sich in betriebliche Zusammenhänge einzuarbeiten. Während der Fachstufe I werden die Schülerinnen und Schüler ein Betriebspraktikum absolvieren, um hautnah praktische Erfahrungen zu sammeln. Am Ende der Fachstufe II steht eine zentrale Abschlussprüfung, deren erfolgreiches Bestehen zum Erwerb des Mittleren Bildungsabschlusses führt.

## Aufnahmevoraussetzungen:

In die Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung kann aufgenommen werden, wer den Hauptschulabschluss erworben hat. Ein bestimmter Notendurchschnitt (früher qualifizierter Hauptschulabschluss) ist nicht mehr erforderlich.

## Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung geschafft! Was dann?

- Besuch der Fachoberschule am KBBZ Saarlouis
- Eintritt in die Klasse 11 des beruflichen Gymnasiums unter der Voraussetzung eines bestimmten Notenprofils
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

## Anmeldungen am KBBZ Saarlouis:

Sie können sich ab sofort über die Fachoberschule und die Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung am KBBZ Saarlouis informieren.

Die Anmeldungen werden **seit dem 27.01.2024** für das Schuljahr 2024/2025 angenommen. Für die Anmeldung werden folgende Unterlagen benötigt: Das ausgefüllte Anmeldeformular, welches von der Homepage ([www.kbbzsaarlouis.de](http://www.kbbzsaarlouis.de)) heruntergeladen werden kann, eine beglaubigte Kopie des Halbjahreszeugnisses sowie eine Kopie des Personalausweises.

Für die endgültige Aufnahme sind eine **beglaubigte** Kopie des Abschlusszeugnisses und ein entsprechender Praktikumsvertrag erforderlich. Diese können bis spätestens in der 1. Sommerferienwoche nachgereicht werden.

Das KBBZ Saarlouis steht bei der Suche nach einem Praktikumsplatz gerne beratend zur Seite. Auf der Homepage des KBBZ Saarlouis ist u. a. eine Praktikumsbörse eingerichtet, bei der sich Betriebe, die Praktikanten suchen, präsentieren.

Für weitere Fragen steht Ihnen das Sekretariat gerne zur Verfügung.

## Öffnungszeiten:

Montag 7:30 bis 13:30 Uhr  
Dienstag 7:30 bis 13:30 Uhr  
Mittwoch 7:30 bis 15:00 Uhr  
Donnerstag 7:30 bis 13:30 Uhr  
Freitag 7:30 bis 13:00 Uhr

Telefonnummer: 06831-94610

E-Mail: [sekretariat@kbbzsaarlouis.de](mailto:sekretariat@kbbzsaarlouis.de)

Das Lehrerteam des KBBZ Saarlouis freut sich auf Sie!

Gut informiert durch Ihr  
Amts- oder Mitteilungsblatt!  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**Der Hühner Fred**  
... die besten Hähnchen  
...immer Mittwochs!

**Jetzt NEU!**

Das Original in  
Schmelz beim  
Kaufland ( Franz-Biringer Str. )

**DAS ORIGINAL**

**Kaufland**

Unter [www.derhuehnerfred.de](http://www.derhuehnerfred.de) erfahren Sie, wo wir in Ihrer Nähe stehen!

**Schwarzwälder Last Minute Spar Tage**  
Statt € 435,-- a Person,  
bezahlen Sie **nur € 365,00 a Person**  
im Doppelzimmer mit DU / WC / TV und Balkon  
**Vom 20.04.2024 bis 08.09.2024**  
6 x Übernachtung mit Frühstück  
4 x Halbpension mit Menüwahl  
1x verwöhnen wir Sie mit einem Schwarzwälder  
Spezialitäten Vesper und Kirschwasser.  
1x Kaffeetafel mit Schwarzwälder Kirschtorte  
**Verlängerungstage möglich !**  
Zuzüglich der Schwarzwälder Gästekarte am Tag a € 2,00 !  
Mit der Gästekarte können Sie kostenlos mit dem Bus  
und der Bahn im gesamten Schwarzwald fahren !!!

**Gasthof-Pension ALTE POST**  
Am Kurpark 56  
72178 Waldachtal- Lützenhardt  
Tel. 07443 / 8167  
[pensionaltepost@t-online.de](mailto:pensionaltepost@t-online.de)  
[www.alte-post-waldachtal.de](http://www.alte-post-waldachtal.de)

Diese Preise sind der  
**Wahnsinn!** günstig  
Jetzt online drucken  
Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!



LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

**12. MAI MUTTERTAG**

**Muttertags-Menue**  
 und vieles mehr

**Pfingst-Sonntag und -Montag**  
 Mittags geöffnet

Gerne stehen wir für Ihre Feierlichkeiten zur Verfügung.

Um Tischreservierung wird gebeten.

*Auf Ihren Besuch freut sich Familie Gerstner und Team*

Weitere Gerichte unter [www.Gasthaus-gross.de](http://www.Gasthaus-gross.de)



**Gold & Antik Losheim Ankauf**

Münzen, Papiergeld, Gold, Silber, Zinn, Zahngold, Blechspielzeug, Eisenbahnen, Bronzen, Meissen, Jägernachlässe, alte Postkarten, Opas Kriegserinnerungen, englischsprachige Schallplatten, Bewertung Ihrer Sammlung.

**... suche Münz- und Papiergeld-Sammlungen!**

Monika Biertz geb. Monz • P. Biertz Dipl.-Wirtschafts-Ing.  
 Saarbrücker Str. 25 • Losheim • Telefon 0 68 72 / 50 53 47  
 mobil 01 72 / 1 59 28 60 • [www.goldankauf-losheim.de](http://www.goldankauf-losheim.de)

Ihr regionaler Partner mit Tradition

**Bauschlosserei & Bauelemente Bach**  
 Meisterbetrieb

Geländer - Treppen - Gitter - Tore  
 Fenster - Haustüren - Rollladen - Garagentore - Reparaturen  
 Balkone aus Edelstahl oder Stahl

Hüttenstr. 21  
 66839 Schmelz

Tel. 0160 962 008 61  
 bauelemente.bach@gmail.com  
[www.bauschlossereibach.de](http://www.bauschlossereibach.de)

Wächst Ihnen Ihr Garten über den Kopf?



**Garten- & Landschaftsbau**

Wir helfen Ihnen den Garten zu pflegen!

Dominic Weyland, Bierbach 12, 66809 Nalbach

Tel.: 06838/993511, Mobil: 0173/3449166

- Neu- und Umgestaltung
- Stein- und Pflegearbeiten
- Strauch- und Heckenschnitt
- Zaun- und Mauerbau
- Baumschnittarbeiten
- Grabpflege und Grabgestaltung

**WOHNEN**  
 IN IHRER REGION



**Achtung! Info! Sammler Horvath** Kaufe Pelze aller Art an.

Silberbestecke, Zinn, Modeschmuck, Zahngold und Goldschmuck, hochwertige Armband- und Taschenuhren, auch defekt, Militaria, Abendgarderobe, Ferngläser, Fotoapparate, Teppiche, Ölgemälde, Näh- und Schreibmaschinen, Römergläser, Ess- und Kaffeeservice, Lampen, Kunst- und Antiquitäten, Blechspielzeug, Musikinstrumente, Holzfiguren, Meißner Porzellan, Bernstein u. Münzen aller Art.  
 Zahle bar und fair. Tel. 0 61 45 / 3 46 13 86

**SCHAUEN SIE MAL REIN**

Verkaufsoffener Sonntag

28. April 2024  
 13 - 18 Uhr



TEBA FENSTER & TÜREN GMBH · RAIFFEISENSTRASSE · HERMESKEL  
 TEL. 06503 / 9165 -0 · [WWW.TEBA-FENSTER.DE](http://WWW.TEBA-FENSTER.DE)

**KARWAT**  
 Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH  
 Rehgrabenstr. 1  
 66125 Saarbrücken

**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)

**SCHMELZER LICHTSPIELE**

MAXI 4K 3D HFR 3D

7.1 DATASAT MINI

Telefon 0 68 87 - 41 89

Unser Programm  
 von Do., 25.04  
 bis Mi., 01.05.24

[www.schmelzer-lichtspiele.de](http://www.schmelzer-lichtspiele.de)



**GODZILLA x KONG:  
 THE NEW EMPIRE**  
 (ab 12 J.) (2D)  
 DO bis SA und MI 20:00 Uhr  
 SO auch 17:00 Uhr



**CHANTAL IM MÄRCHENLAND**  
 (ab 12 J.)  
 DO bis SO und MI 20:15 Uhr  
 SA und SO auch 14:30 und  
 17:15 Uhr

**GHOSTBUSTERS: FROZEN EMPIRE** (ab 12 J.)  
 SA und MI 17:00 Uhr  
 SO 20:00 Uhr

**KUNG FU PANDA 4** (2D) (ab 6 J.)  
 SA und SO 14:15 Uhr  
 MI 17:15 Uhr

**KINO FÜR ALLE: MIT UNSEREM HUBLIFT JEDERZEIT BARRIEREFREI INS KINO!**

Kartenvorverkauf und Reservierung unter [www.schmelzer-lichtspiele.de](http://www.schmelzer-lichtspiele.de) oder Tel. 06887-4189